

石油通訊

CPC Monthly

人間有情，中油有愛

油人志工的故事



中華民國九十六年七月號

671

生活，就是要多一點潤滑！



生活中有太多互動，磨擦在所難免，
不管生活週遭各種人、事、物，
隨時都需要一點潤滑，一切會更融洽！
您的愛車也一樣。



讓一切好轉



油膜強韌安定，氧化穩定性高
提供車輛最佳的潤滑與保護！

最優質的潤滑油脂——

國光牌潤滑油脂

★高科技團隊的專業結晶，從研發、品管、到製程，無不堅持完美品質，售後服務佳，讓您享受超優異品質與貴賓級禮遇！



台灣中油股份有限公司 潤滑油事業部 消費者服務專線：0800-077002 <http://www.cpc.com.tw>

經過充分討論，取得共識後，認為對的事就應排除萬難去執行。

- 本公司曹明副總經理・中油成立61週年慶祝大會

公司要成長，每一份子都要持續努力，在個人工作範圍內做好每一件事情；需要與人合作的事，要做好事前溝通，才能事半功倍；本公司畢竟是國營機構，在個人追求工作表現時，最好能兼顧職場倫理，公司要永續發展，必須朝更新更專業的方向努力；執著，經過充分討論，取得共識後，認為對的事就應排除萬難去執行，每個人都要以成為成功的人自期，因為過程中，成功的人總是找方法，失敗的人總是找理由；終身學習是資訊時代個人成長不可或缺的部分，每個人只要認真努力，持續不懈，相信總是不會被埋沒的。（秀）

Nobody is perfect, but a team can be.讓差異存在又能合作無間，是團隊的最高境界。

- 公務人力發展中心游玉梅主任・經濟部96年度女性領導研習班

團隊成員之間，因相似而相識，因不同而相互學習成長。團隊發展，貴在溝通，溝通之道，繫於知彼解己。對優秀的團隊來說，衝突或風暴，可能是溝通障礙的來源，更可能是工作創意的泉源，往往能因此激發生產力；特別是在創新的過程中，一定要容錯，以免久之團隊失去競爭力與活力。Nobody is perfect, but a team can be.讓差異存在又能合作無間，是團隊的最高境界。（黃萱）

面對難以預測的21世紀，靠自己的專業，立足社會；靠自己的人品，受人尊重；靠自己的終身學習，不落人後。

- 遠見雜誌創辦人高希均・摘錄自96.6.23聯合報副刊「台灣大學畢業典禮致詞」

面對難以預測的21世紀，2007年的畢業生經歷了民主的洗禮、全球化的浪潮，此刻卻生活在被邊緣化的陰影下。要如何突破？建議以下五個「自我要求」：靠自己的專業，立足社會；靠自己的人品，受人尊重；靠自己的終身學習，不落人後；靠自己的愛心，參與公益；靠自己言行一致的示範，關心地球，特別是第三世界的貧窮與疾病。（本刊）

©

石油通訊

CPC Monthly

石訊·實訊·時訊 — 中油代表雜誌
1951年7月創刊 2007年7月出刊



封面設計：黃元生

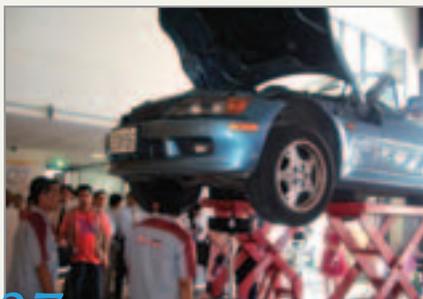
愛，
像雨後的彩虹，
照亮草上晶瑩的露珠。
溫暖，正悄悄浮現心田。

心，
如凡間的天使，
帶給孩子無私的庇護。
笑靨，就是最好的回報。

為善最令人快樂，
施比受使人有福，
有愛的世界最美。

專題報導1

- 6 人間有情，中油有愛
- 8 把愛傳出去，照亮每顆心
——油人志工的故事
- 8 志工家族 洪明郎
- 9 慈青的小天使 Jill
- 10 海外當志工——由好奇到感激 馬肇順
- 11 愛在北福會 碧海
- 12 愛心阿勇伯 雯晴
- 14 我不認識你，但我永遠感謝你 劉慎山
- 16 簡單生活，笑口常開 馮菊秀
- 17 及時行善，此生無憾 馮菊秀
- 18 施比受更有福 馮菊秀
- 19 志工生涯收穫滿囊 馮菊秀
- 19 散佈關懷傳播愛 馮菊秀
- 20 從「心」做起，找回感動 馮菊秀
- 21 付出有限，獲益無限——社會關懷一起來 馮菊秀
- 23 心中若有愛，生活多美好 程慧珠
- 23 環保志工，一生無悔 程慧珠



37

實境體驗：美耐吉服務第一

25 活在當下的終身義工 程慧珠

25 珍惜自我，讓生命活出意義來 程慧珠

專題報導2

30 盡其在我，貢獻至大 本刊

—專訪年度竹銘獎得主曹明副總經理

事業報導

36 第一座美耐吉快保中心 楊馥菱

—嘉義旗艦店勁登場

企業管理

38 主管齊聚一堂，擘劃中油藍圖 張樹榮

—本公司中長期經營發展計畫會議後記

工安環保

50 減緩暖化，省錢又環保 張明仁

—本公司推動正名LPG車為油氣雙燃料車

系列報導

54 「油」小看大集—石油工業在俄羅斯 蔡信行

藝文天地

59 易道即良師 楊馥菱

62 風雨花蓮行 馮菊秀



69 尋龜問吉：菊島風民俗經典

徵稿啟事

為反應同仁心聲、擴大同仁參與，本刊竭誠歡迎有關專業報導（工作研究）、關心話題（熱門問題）、同仁優良事蹟（敬業故事）、油人天地的文章，來稿請寫明服務單位、員工編號、戶籍地（含里鄰）及身分證統一編號，附有照片者，請同時提供照片說明。另本刊設有攝影專欄，以一般生活趣味性照片為主，如夏日戲水、人物特寫、兒童嬉戲、生態景觀、動物悠遊、親子活動…等富有人情味、生動寫實之照片；各單位的重要活動—業務的、工程的、休閒的照片亦在歡迎之列。

投稿須知

一、凡來稿，本刊編輯有刪潤權，拒絕刪潤者請事先聲明。來稿一經採用，若發現有一稿兩投、抄襲事宜者，未刊出者停止採用，已刊出者不致酬，敬請見諒。

二、譯稿請註明出處，圖表文字請儘量中譯並提供清晰圖片。

三、本刊婉收手寫稿。來稿請以電腦打字，磁片逕寄總公司工業關係處出版展覽組或直接

e-mail : 009237@cpc.com.tw

099627@cpc.com.tw

202720@cpc.com.tw

ISSN 0559-8214



- 64 走，登山趣 凝 寸
- 67 詩風雅頌：
 如果我不在家 毛毛蟲的天空
 失落深山 斷 弦
- 68 尋「龜」問吉 黃金財
 —澎湖「乞平安龜」習俗巡禮
- 72 浮世掠影：藤與樹 望 晴
- 新聞廣場**
- 1 金玉集
- 5 主編，換人做做看！
- 27 心の驛站・幸福原鄉……
- 28 新聞集錦
- 41 人事動態
- 42 油情點線面 唐苑莉
- 44 世界石油掃瞄 經濟市場組
- 46 油價瞭望台 風險管理組
- 48 瞄準大陸 —乙醇汽油多元發展 大陸業務組
- 73 各地鱗爪
- 88 日誌



72

沁涼一夏：藤與大樹的對話

石油通訊編輯委員會

發行人：潘文炎

主任委員：陳寶郎

編輯委員：余信雄

謝錦堂

馮子梁

蔡金根

邱炳宏

楊健一

林美智

何永盛

沈天河

周振瑞

王定國

余宏嘉

總編輯：曹 明

副總編輯：汪興華

企劃編輯：陳 容

執行編輯：黃 萱

文字編輯：馮菊秀

程慧珠

美術編輯：黃元生

封 面：黃元生

發 行：郭雲清

發行者：台灣中油股份有限公司

地 址：台北市110信義區松仁
路3號

電 話：8725-8531

網 址：<http://www.cpc.com.tw>

印刷者：裕華彩藝股份有限公司

地 址：台北縣新店市寶中路
95號之8

中華民國40年7月創刊

中華民國96年7月10日出版

印製工本費：每本約25元

台灣郵政臺字第370號執照登記

為第一類新聞紙類行政院新聞局

出版事業登記證局版台誌字第

0874號

主編，換人做做看！

石油通訊「客座主編」特別企劃……

●讀者觀點的呈現，開展全新的視野

「專題報導」(Cover Story) 為石油通訊月刊重心所在，主題由執行編輯企劃，或公司營運、或企業管理、或油人活動、或時事藝文、或人情趣味，知性感性兼而有之，不一而足。

為提高讀者參與興趣，達到「讀者取向」之編輯目的，自今年起，規劃於一年十二期當中，開放一期專題報導由讀者自行提案企劃，與編輯部共同執行，以呈現多元的角度，開展不同的視野。

●前所未有的嘗試，石訊從今年開始

客座主編提案企劃內容包含以下三項，而以角度創新、具悅讀性為勝出關鍵：

○主題企劃

除了與公司、油人有關，舉凡能源發展、科技新知、企管趨勢、健康養生均在主題之列。無關政治與宗教，知性感性不拘，呈現手法不限。

若提案主題與以往雷同，可考慮調整報導角度與呈現方式。

○進行方式

採邀稿、採訪或徵文方式均可。

若係邀稿、採訪，由客座主編提列執筆、撰稿及受訪人參考名單。若係徵文，則須寬估到稿時間。

○整體建議

客座主編對圖表、照片來源之提供；對整體編排之具體建議；以及本身居間扮演角色等提出說明。

●天馬行空的思考，客座主編就是你

跳脫既定的框架，天馬行空的思考，客座主編就是你！

自即日起提案時間2個月，8月15日截止收件。前置作業1~2個月，預訂11月號推出。

石訊編輯部敬邀96.6.10

人間有情，中油有愛



在這塊土地上，
因為有愛，奉獻的種子萌芽，
因為有心，能捨的花朵綻放。
「志願服務工作」是一股撼動人心的力量，
志工，有心之士，不求回報，
所有的溫暖與夢想，歡喜與自在，福報與分享，
都從感恩的一刻開始。



人間有情，中油有愛，
多少油人志工的故事，在生活的週遭；
人饑己饑，人溺己溺，
多少不欲人知的善舉，在社會各角落。
聚沙成塔，付出有限，
延續行善的意念，施比受更有福；
集腋成裘，獲得無限，
發自悲憫的襟懷，化小愛為大愛。
感佩於油人志工們的執著無悔，
讓我們一起把愛傳出去，照亮每顆心……

專題企劃／黃 萱

版面設計／黃元生

採訪撰稿／洪明郎、楊文惠、馬肇順、劉慎山、馮菊秀、程慧珠、郭雲清

把愛傳出去，照亮每顆心

—油人志工的故事

1 志工家族

在前任志工有事無法繼續執勤、有待支援情況下，我自民國87年起在高雄市鳳鳴國小校門口擔任交通導護志工，協助維護學生上學交通安全；其後因盛情難卻，心態亦有所轉變，繼續此項任務，迄今九年有餘。

鳳鳴國小是高雄市一所迷你學校，有12班、學生三百多人。校園一片綠地，廣植樹木，然教職員工人手不足，維持整潔又美麗的校園誠不易，於是在校方及家長會推動下，成立「鳳鳴國小志工團隊」，成員八十餘人；舍弟洪明富及家族其他成員陸續加入團隊，擔任學校志工，舉凡交通導護志工、圖書室整理志工、校園美綠化志工、媽媽小幫手、油漆、清掃志工，皆有家庭成員參與，成員八人，成為校長口中的「志工家族—洪氏家族」。學校內的志工家族，亦有一家三代同堂當志工作者，大家都有一個共同的目標，就是維持美麗的校園，讓學生有良好的讀書環境、整潔的活動空間。在大家努力之下，學校曾多次獲得獎勵，除了肯定學校

教學認真以外，也獲得大林廠及其他鄰近企業贊助，更將榮譽分享志工們。

基於「志願服務法」於90年元月公布實施，校內對已受過志工「基礎」及「特殊」訓練，取得「志願服務紀錄冊」，且登載服務滿三年、三百小時以上的志工們，申請「志願服務榮譽卡」；在此，提醒加入「志願服務」的志工們，在默默付出、不求回報的同時，也要瞭解自己應有的福利，對政府照顧志工的美意欣然接受。

93年12月5日，校方初次組隊參加「南區全國志工運動暨表揚大會」，參與的志工雖僅二十餘位，然在同心協力下，拉近彼此距離，增進友誼，爭取到好成績。去（95）年12月10日，校方再次組隊報名參加，藉由練習、比賽，再度凝聚志工們的向心力，期望結合大家的力量，為學校、社區貢獻心力，也散播「志工服務」的



理念到各角落，為建立祥和健康的社會而努力。（撰稿：洪明郎／煉製事業部大林廠）

2 慈青的小天使

「1/31有歲末祈福晚會，妳要來嗎？我幫你拿票，妳要幾張？」「我這禮拜要去嘉義大林慈院擔任醫院志工。」「這是這一期的慈濟，裡面有很多很棒的内容喔！……」小天使雖然個頭小、年紀輕，與慈濟的淵源始於被大愛台的影集所感動，繼而加入了慈青學長會，開始慈濟人的生涯。

第1次參加訪貧活動，強忍眼淚

在慈濟志工活動中，其中一項是社區關懷，由各區師兄（姐）帶領大家到家境貧困的人家，幫他們清掃居家環境及給予基本協助。生活困苦的人家，其環境的惡劣，是身處幸福氛圍的我們很難想像的，有的遭遇工傷，半身不遂，仍努力謀生；有的則家徒四壁，屋裡唯一的裝飾竟然是墓碑（因為房子蓋在亂葬崗旁）。若之前未曾有過類似經驗，初次參加訪貧時，可能會忍不住掉下眼淚，但這種行為是不被允許的，只因掉下眼淚，也許會讓那些受到幫助的家庭感到難過、自卑，而這就喪失了慈濟志工原本的美意。

到老人安養院，體會到為孝要及時

小天使也曾經跟師兄（姐）前往老人安養院探視老人，其中，有些老人因為生病被家人安置在此照顧，也有些老人被兒女棄養不顧。每逢週末，就是老人家最開心的時候了；因為有許多可愛的志工會來陪伴聊天與活動，彈著吉他、唱歌傳球，一些小遊戲把他們逗得呵呵大笑，而當活動結束時，常不捨志工們離開，更期待下一次的拜訪。小天使說，當她去過老人安養院後，覺得父母親真的好偉大，回家後就親自倒了一杯水給媽媽喝，跟媽媽說聲「辛苦了！」而媽媽也感動到快哭了呢！

擔任醫院志工，看到人生百態

慈濟的另一項志業是醫療志工，小天使曾經去過嘉義大林慈院，在慈院中，可以看到社會縮影與人生百態，而慈院與一般病院不同的地方在於：慈院的社工們會追蹤病患的康復情形與居家狀況，如曾有一個病重的父親，因家庭失和得不到兒女的原諒，兒女也不曾來探視這位老爸爸；社工們發現後，便開始鍥而不舍的追蹤與訪視，最後總算兒女原諒了父親，而老父親在得到兒女的原諒後，可能是放下了心中的重擔，不久後竟去世了。

小天使說，其實不僅是慈濟志工，仔細看看，你會發現，原來在社會各個角落，不乏古道熱腸、不求回報、熱心公益的人；她也很感謝這些給她機會的人，因為不斷的付



▲ 快樂志工，天使般的笑容。

出，讓她覺得生命好充實，這種感覺難以筆墨形容，唯有親自參與才能感受得到，你（妳）還在等什麼呢？（撰稿：Jill）

3 海外當志工一由好奇到感激

在紐西蘭，做義工是一件相當普遍的事，除了各種活動的舉辦、各種事故的支援依靠義工之外，就連正規行業也以義工為主力。

我在兩處做義工，一是市政府畫廊，整個畫廊的運作除經理外，全是義工；另一機構的名稱是Hospice，係一家國際機構，主要為臨終病人提供免費服務。Hospice除了醫院本部及居家護理相關業務，還經營許多二手貨店來維持開支，除了幾位主管幹部外，也全

靠義工；護理非我本行，無法當護理義工，因此我是在二手貨店做銷售業務。

說來慚愧，剛開始做義工的動機，既沒有想到要回饋社會，也沒有想到要奉獻服務；十二年前初來乍到紐西蘭，所想到的只是要多了解當地生活習慣，早點融入當地社會。當時心想，做義工可能是最好的結交朋友、接觸人群的方式。我把它當作工作，雖是義務性質，卻本著我在中油做品管時喊出的口號「做什麼像什麼」，盡量不請假，也不遲到早退；沒想到這些年下來，還真喜歡上這份工作，從中獲得的享受可不是金錢能買得到的。

在Hospice的每間二手店，除了每天有四位輪值義工，還有一位經理，我曾經歷四位經理，各有各的作風。由於店的進貨全是社會的捐贈（紐西蘭家家戶戶丟出來的垃圾是要付費的，因此家中不用但仍可用的東西大都往慈善機構的二手店送），有的經理是照單全收，再全數盡量賣出，因此店裡擺得琳琅滿目，標價甚低，薄利多銷，為醫院進帳不少；有的則是將捐贈品去蕪存菁，把整個店規劃得像個古董精品店，進來的客戶無不誇讚精緻可愛，當然價錢稍高，但還是有人買，獲利仍不少。不同的管理風格下，在貨物進出之間，有不



少值得學的東西，貨品位置、價錢標訂…在在都是學問。

值得一提的是，與同事們相處幾年下來，大家都成了好朋友；在與她們交往過程中，更體會到紐西蘭的文化。這裡，人人酷愛戶外運動，一到週末，青草地的公園，差不多都是家長陪著孩子進行球類比賽，高山小丘上，人們在爬山越野，海邊則是衝浪揚帆。我們的義工中，有位85歲高齡的老太太，精神奕奕，健步如飛，原來她每天游泳1小時或健行2小時，多年來從未間斷，每年還安排兩次出國健行爬山，都是自己一個人去，再參加國外當地的團體（她已預訂今年八月前往冰天雪地的格陵蘭）；每次她回來，我都帶著羨慕的眼神聽她講趣事，有一次她好心地表示，若我想去，她可以帶我去，只是她敢帶我，我還不敢去呢！我哪有她那麼好的體力？然而，有這樣的朋友，也真是人生難得的緣分。

觀察客戶，也是一件趣事。客戶多來幾次，他們的品味嗜好，我們也能略知一二；有的專買古董，有的專找名牌，有的專買衣服，有的專找書或唱片，還有的不論價錢多少，都要還價（這類客戶，閉著眼睛也知道是移民）。帶孩子來的，結帳時，送他們一個玩具，孩子大人都開心；愛好英國瓷器的，看到一組好的咖啡瓷具，會迫不及待地馬上付款；愛好東方藝術的，一把破油紙傘，也會高興地買回去。不僅如此，因紐西

蘭有世界各地的移民，因此我們可與伊拉克人談美伊戰爭，與印度人談經濟起飛，與英國人談王室軼聞，當然，與大陸來的更是什麼都談，以上種種，怎能不長見識？

每次離開工作場所，經理都會謝謝我，初聽這話，還能欣然接受；如今卻越來越不自在，只因「義工」豐富了我的人生，該感謝的應該是我。（撰稿：馬肇順／退休同仁）

4愛在北福會

民國88年陽光和煦的三月天，機緣巧合之下，我調往北福會工作，也讓我有機會認識她—阿珠姐兒。長得福福泰泰、圓圓滿滿，講起話來輕鬆幽默，是我對她的第一印象；很快地，在相處中，發覺她是那麼的善解人意，又尊重別人，行事為人充滿了智慧的光芒，與她一起工作真是愉快。更讓我敬佩的是，她有一顆為善不欲人知的愛心，多年來默默付出、關懷弱勢，支持台灣世界展望會資助貧困兒童，卻從不曾聽到她自我宣揚，這是多麼不容易呀！

「哎呀！這不算什麼嘛，你不要報導我啦！」從剛開始的排斥，到好說歹說的要她吐露心路歷程，看來要不是看在我是她的好

友份上，她可是不會輕易說的呢！

「我一直懷著一顆感恩惜福的心，因為我自己本身也是窮苦人家的孩子，這一路走來，得到許許多多好朋友、好同事……的幫助，讓我在為人處世上有所成長，實在要感謝他們。」她娓娓道來，「如今我有一份安定的工作，能過著不虞匱乏的生活，使我行

有餘力幫助貧困兒童，每當看到那些天真可愛、努力向學的孩子寫來的信，以及看到他們漸漸地長大懂事，就是我內心最大的欣慰；在與這些孩子的互動中，讓我感受到更多的快樂，我常想：如果經由小小的付出，卻能使孩子們將來步入社會後能成為一個有用的人，這是多麼令人開心又有意義的事呀！……」

與阿珠姐兒的心靈訪談過程中，愈見身為中油人平凡中的偉大，「阿珠姐兒！妳除了工作認真、負責賣力以外，真是一位有愛心的天使呢！」相信公司以妳這位好員工為榮，而我更以能當妳的好同事而驕傲。（撰稿：碧海）



▲ 收到貧困孩童的信，就是資助人最大的快樂。（圖為「獻給資助人的話」旁，孩子們的照片；昔日小智暉《上左》已長成少年《下右》）

5 愛心阿勇伯

當我搭著火車前往基隆儲運處途中，腦海中不斷想著：究竟「員工愛心社」是個什麼樣的團體？而這位愛心不落人後、擔任「員工愛心社」總幹事多年，已從基隆處退休12年的阿勇伯，又長的什麼模樣？等見到了阿勇伯本人，哇！身體硬朗、動作靈活的他，像是五、六十歲的中年人，一



點都看不出已經72歲了。

談到基隆處「員工愛心社」的成立起源，還真得感謝基隆處當年打衛生麻將的一群同仁；當初他們只要是自摸，就捐出部分錢來作為愛心基金，資助生命線志工以及貧困需要幫助的人，直到70年才正式成為有組織的愛心團體—「員工愛心社」。當時每人每月固定捐100元，如今社員近200位（含在職及退休員工），而會費則提高為150元；「員工愛心社」積少成多、集腋成裘，共同認養十名家扶中心兒童，也積極義助需要急難救助的醫院和單位，同時每年定時定點辦理捐血活動，為基隆地區捐血量最大單位，地方傳為美談。

自76年擔任「員工愛心社」總幹事的林忠勇，人稱「阿勇伯」，台北縣貢寮鄉人，於58年4月進入公司服務，第一份工作是在八堵裝車場擔任油罐車司機，75年調往基隆處從事總務方面工作；為人古道熱腸、熱心公益，更長期捐血，迄今已達410餘次，近年因常前往疫區大陸，探望在那兒工作、讀書的兒孫，而暫停捐血，但還是台北捐血中心基隆捐血站的志工，對此，笑容可掬的他開玩笑的說：「最快樂的一件事，就是看到有人挽起袖子捐血了」。

阿勇伯表示，家扶中心的孩童們家境困苦，很少出遠門，心想：如果能夠帶他們出去走走、開開眼界，孩子們內心一定非常高



▲「阿勇伯」(右)與「員工愛心社」的同仁們帶領家扶中心孩童到溪頭一遊。(照片提供：林忠勇)

興，於是，他從83年起便和小朋友約定，每年暑假的第一個禮拜帶他們出遊，積極張羅每年出遊的活動，為逆境中的小朋友帶來歡樂。與孩子們一年見一次，每年出遊的地點都不同，六福村、冬山河、月眉馬拉灣、劍湖山世界……，更曾遠赴花蓮海洋公園二天一夜遊；而多年來基隆處「員工愛心社」陪同小朋友出遊者以油庫業務員居多，大家自掏腰包，為孩子們帶來歡樂，直到兩年前國內兒童出遊發生事故，因顧及安全問題才停辦。談到這裡，阿勇伯感性的表示，當看到小朋友燦爛的笑容、童言童語的謝函，就是他們最大的回報。

樂觀、開朗的阿勇伯擁有一顆慈悲的心，在多年從事愛心工作中，讓他感觸最深的是，10幾年前居住在大武崙的一位木工因車



▲ 本公司基隆儲運處「員工愛心社」關懷社會，愛心廣被，地方傳為佳話。（攝影：黃元生）



▲ 樂觀開朗、熱心公益的「阿勇伯」，以愛心帶給週遭人群快樂。（攝影：黃元生）

禍不幸成了植物人（直到去年才過世），而太太又智力不足，阿勇伯和「員工愛心社」社員除了每月出錢認養木工的兩個孩子外，木工睡壞的兩張床也是「員工愛心社」購置的。感慨之餘，阿勇伯提醒大家，不管開車或騎車，一定要小心，只因許多不幸的遭遇、破碎的家庭都起因於駕駛不小心。

硬朗的「阿勇伯」退而不休，目前在基隆處擔任警衛工作，生活中最大的興趣就是蒐集古董（如古早農具）、泡泡老人茶、唱唱卡拉OK，恬靜而知足；除了協助捐血活動，每年4月4日更固定前往榮總兒童癌症病房探視病童，並持續關懷社會需要關懷的人；儘管為善不欲人知，然他多年來散播愛心、關懷貧困的人，走在基隆街上，常聽到有人開

心的叫「阿勇伯」、「阿勇伯」……，原來都是曾經受到他幫助的人，令「阿勇伯」開心不已。我們從「阿勇伯」身上感受到了「施比受使人更有福」這句話的真諦。（撰稿：雯晴）

6 我不認識你，但我永遠感謝你

擔任志工，有人因為宗教因素，無怨無悔奉獻，真情感人；有人為了增進知識，走進美術館、藝術館，在訓練與導覽



過程中提升人文素養；也有人為了利他助人，選擇到醫院或偏遠山區，從受幫助的人感謝的神情，獲得快樂的泉源；也有人選擇服務桑梓，讓社區環境更宜人。不管出自何種心意，我們的社會因為有了志工，變得更祥和、更進步，是不爭的事實；關懷社會，付出愛心，油人亦不落人後，石化事業部就有不少同仁在工作之餘擔任志工，默默奉獻心力，令人感佩，只希望拋磚引玉，讓愛心激起的漣漪感動更多人投入志工行列。

其中，服務於林園石化廠四輕組的吳獻新先生從92年開始捐血，持續逾20年，迄今已超過750次，紀錄之高令人咋舌。他表示，施比受更有福，有能力捐血給別人，表示自己身體狀況良好，而且捐血中心還免費幫捐血人做一次健康檢查；為了珍惜這份福報，目前他改捐血小板，每兩週固定捐一次，下班之後前往捐血中心捐血，要花一個半小時時間。為了達成每兩週捐血一次的心願，吳獻新每天清晨五點準時到住家附近的春日國小做運動，伏地挺身、仰臥起坐、慢跑、單雙槓等，意志力驚人；他每次捐血都是雙手同時抽血，循環濾出捐輸血小板，「這樣每年約可捐50次，救更多的人」。談到這裡，他表示曾感動於受血者感謝的一句話：「雖然我不認識你，但我永遠感謝你！」看到受捐之人健康平安，他就感到無比的滿足，頗有攘袖助人、慨捐熱血的博愛胸懷。



▲ 環保義工存摺，愛心越存越多。

(照片提供：劉慎山)

另一位是住在高雄市小港區廈莊里新昌街的吳素貞同仁，她利用公餘之暇，偕同另一半前往高雄市環保局南區資源回收管理中心擔任志工。原來環保局南區焚化爐位於小港區，為回饋地方，開放游泳池、乒乓球、撞球場、圖書館、電影院等康樂設施供社區居民使用；惟公家機關用人精簡，管理有賴社區居民配合，乃招募志工約50人，夫妻二人就在其中。他們從91年開始，每星期日下午1時30分準時報到，與其他志工共同協助管理開放的康樂設施，從未間斷，深具服務熱誠。倆人也因服務桑梓的奉獻，獲得鄉親一致的感謝。(撰稿：劉慎山／石化事業部)

7簡單生活，笑口常開

從小跟著吃齋念佛的祖母四處廟宇拜拜，祈求全家平安，「神明會保佑家人」的信念從小深植在陳錫琮內心深處。

90年底，陳先生全家受邀參加慈濟歲末祝福活動，深為證嚴法師及慈濟人「付出無所求」的情操而感動，當下決定定期捐款，盡一己之心。此後，聽上人開示、看大愛劇場及慈濟月刊，每每讓陳先生感動流淚，發心除了捐款外，還要盡微薄之力，幫助他人，向成為慈濟志工的目標邁進。經過系統化的見習、培訓，終於如願以償；也因為接近、深耕，方體悟佛法浩瀚精深，唯有把握當下，落實執行，才能從「做中悟道」。

當志工後，過去比較嚴肅、不苟言笑的陳先生，總會提醒自己要微笑常開，保持快樂心情，養成好習慣，即使遇到困難或不如意的事也能不生氣，更能歡喜接受，解決問題。過去一些不好的習性也改變了，不再亂買電影及音樂光碟片，家裡堆得到處都是，多到至今還有許多影片未開封，而今想來，對當時的行為感到不可思議。事實上，人想要追求的東西很多，真正需要的卻不多，而今陳先生真正體認到克制欲望，少買一件東西，就能減少一件垃圾，生活越簡單越環保、煩惱越少的真義。



▲ 擔任環保志工，為資源回收、減少地球污染貢獻心力。（照片提供：陳錫琮）

參與醫院志工，陳先生目睹病人痛苦與面對生死的際遇，體會人生短暫，生命一瞬間的無常，只有及時「行孝」、「行善」，才不會留下遺憾。感恩自己擁有健康身體，還有時間、能力幫助別人，歡喜付出無所求，在付出的同時也獲得很大快樂，其實收穫最多的是自己。參與志工工作，必須縮小自我，做好本份，發揮小螺絲釘精神，才能共同完成各項事情。進而學會替人設想，以更開闊的心，應用在工作上，包容、善解，不計較與比較，讓工作更愉快。

抱著一顆感恩的心，投入志工行列，陳先生知福、惜福，感恩父母養育之恩，感恩家人、同仁及世間萬物。歡迎大家一起投入，發揮大愛精神，讓社會、國家、地球更美好。（撰稿：馮菊秀／工關處）



8及時行善，此生無憾

一卷證嚴法師的錄音帶「渡」，改變了謝清河先生中年以後的人生。

76年間，謝先生借調國營會民營加油站審核小組工作，無意間聽到「渡」中的一句話「人生有兩件事不能等，一是盡孝，一是行善」，讓從小失怙的他震撼不已，思想起家境清寒，由母親扶養長大，成長路上亦曾領受他人恩惠，好不容易進入職場，有一份穩定的工作，未料，還來不及反哺，母親竟與世長辭，一生未能及時行孝，乃人生一大憾事，豈能再不及時行善？因此，主動加入台營總處（油品行銷事業部前身）黃愛惠師姐定期捐款行列，成為慈濟會員。

經過無數的見習與培訓，從會員晉身至委

員，一路上「歡喜做，甘願受」，無怨無悔，抱持「知足、感恩、善解、包容」的心，縮小自己，「合興、和氣、互愛、協力」，擴大團體的力量，把愛傳遞出去。期間，定期擔任社區環保、慈濟醫院志工，參與濟貧、照護孤苦、為往生者助念工作；而參與921地震後東勢大愛屋的興建，以及台北東興大樓賑災工作尤令其印象深刻，謝先生不諱言初時的確會起懼心，因為從不曾經歷過這麼大的災難與傷亡、這麼惡劣的救災環境，若非靠著團體一起做，相互鼓勵，一般人真的很難做到。那份親身體驗讓人終生難忘，也深刻感受到自己何其有幸，有能力幫助他人。

除了慈濟志工外，目前擔任中華易簡太極拳協會台北分會副會長的謝先生，每天上午6時至7時30分於國父紀念館（鄰逸仙路側）



▲ 謝清河夫婦引導社區居民參觀新店慈濟醫院。（照片提供：謝清河）



▲ 謝清河帶領社團參與台北市政府太極拳交流活動。（照片提供：謝清河）

義務教導太極拳，10年不輟。佛法、太極拳豐富了謝先生的精神生活，也讓他學會以更寬廣的心待人處世，時時以愛為管理，以戒為師。

退休後，時間更多了，帶著太太一起做志工，謝先生充分享受充實自在的退休人生，夫婦倆持續沉浸於「施比受更有福」的大愛世界。（撰稿：馮菊秀／工關處）

9施比受更有福

「捨心」，如何做到？一股好奇、疑惑，想找答案的心，讓黃愛惠接觸大愛，從此改變其「行善」的觀念。

本性善良，有著一顆同情心的愛惠，未接觸慈濟前，跟著父母一起信仰，經常進出廟宇拜拜求平安，也會隨喜救助窮苦的人，或撥出獎金一部分不定期捐助陽光、創世基金會等團體，潛意識裡有著行善積福的傳統觀念，希望「好心有好報」。

77年間，從同事那兒看到一本「慈濟世界」，深受感動，十分認同證嚴法師蓋醫院濟世救人的理念，更誠服於慈濟人有系統、有組織的長期濟貧救苦，除了金錢上的固定資助，還有精神上的鼓勵、慰藉，並定期追

蹤，那種自發性付出的效率與紀律，讓人感佩。第一次反思自己過去的愛心是否需要修正？

從發心開始成為慈濟長期捐款人開始，一連串厄運迎面而來，彷彿考驗愛惠的真心，直到她學會放下，學會以歡喜心出發，付出無所求，才真正感受到「捨」的快樂，體會「施比受更有福」的真諦，她也樂於分享所得，回饋社會。「做中學，學中覺」，從幫助70餘歲拾荒老伯清理三間滿屋子的垃圾中，佛經上「貪、瞋、癡」的意象瞬間浮現，老伯就是走不過「貪、瞋、癡」，才勞動這麼多人清理，還不一定清得乾淨，當下領悟「行經」的道理。

進入慈濟，學會捨心，學會感恩，也在法親的協助下，渡過重重家庭難關，親子、夫妻關係更為和諧、融洽。小兒子從幼稚園開始，即跟著媽媽一起參與，耳濡目染之下，孩子似乎也多了一顆包容心、關懷心。從愛惠身上，我們看到擔任志工端視誠心與決心，孩子、家庭絕非藉口。一路走來，愛惠衷心感謝慈濟為其開啟人生智慧，個人收穫遠比付出來得多，未來，她仍將抱持感恩的心，持續學習，充分享受志工人生。（撰稿：馮菊秀／工關處）



10 志工生涯收穫滿囊

「無心插柳柳成蔭」可說是王淑玉志工之路最貼切的註解。

當年由於同事一句「晚上沒事做，很無聊」，熱心的王淑玉隨口建議「可以去做志工呀！」下班後，即陪著同事去公保大樓應徵志工，沒想到護理長鼓吹她一起加入，由於毫無心理準備，感到有點為難，但內心卻嘀咕著「如果拒絕，別人會不會認為我沒愛心？」只好硬著頭皮答應下來。沒想到，一同前去的同事早已退休出國，而她卻一路持續下來，一做十餘年，每周一次、3小時，幫助一些復健病患，雖然時間不長，也從中學到不少醫療知識。

參與台北捷運志工，淑玉謙稱也沒有什麼崇高的理想抱負，純粹基於運動目的出發，在先生的介紹下投入。捷運志工每次2小時，一班2人，通常選擇例假日或國定假日人潮擁擠的站區服務，協助乘客問路、購票、進出閘門等簡單站務工作；志工沒有座位，需來回巡邏站區，她認為不但可以奉獻愛心，還可以達到運動目的，何樂而不為呢！擔任捷運志工以來，淑玉遇到不少公司現職與退休同仁，驚覺油人愛心無處不在！診療所退休同仁王琳，更因為投入志工，讓無聊的退休生活頓時變得有意義起來，人也顯得更年輕、有活力。淑玉也因而認識同為

志工的前立委李桐豪教授（現任職政大），還可以向他請教一些財經知識，這些都是擔任志工意想不到的收穫。

因緣際會，淑玉又投入關渡美術館志工行列，一班4人，一次3小時，可以走遍4層樓館區。做志工可以免費看展覽，還可接受展前教育訓練，瞭解展出宗旨、創作構想等，讓過去只知道山水畫的淑玉，無形中吸收不少美術方面的知識及藝術領域創新、求變的新觀念，增長見聞。投入不同的志工領域，認識各行各業的朋友，樂在其中的淑玉，人生更加多采多姿。

擔任志工多年，淑玉最大的感想是，回饋社會、付出愛心不一定要等到什麼時候，有心就趁早。或許是受到虔誠基督徒母親影響，不喜受拘束、限制的淑玉，雖然沒有虔誠的宗教信仰，但是善心、善念不輸人，無意間踏入志工行列，開啟服務社會的心，她願分享個人心得，歡迎同仁一起耕耘。（撰稿：馮菊秀／工關處）

11 散佈關懷傳播愛

由於工作關係，王鴻章經常有機會出國開會，足跡遍及委內瑞拉、厄瓜多與印尼等

地，也曾遠赴西南非加彭擔任鉆井船駐井代表一年餘。常常隻身處於陌生的機場，遇有人伸出援手或親切招呼時，倍感溫馨。猶記第一次出國轉機時，機場服務台、志工人員熱誠引導的態度，令王先生印象深刻，更從中得到啟發一身為地球村的一員，如果國內這樣的團體多一些，社會將會更和諧美好，當下一股工作之餘回饋社會的意念悄悄在心中萌芽。

以捷運作為通勤工具的王先生，有一回無意間瞥見捷運車站螢幕跑馬燈徵求捷運志工的訊息，聯絡專線（21812345）易記難忘，下班後即打電話應徵，經過面試，專業訓練與基礎訓練後，正式步入志工行列，才發現國內志工種類琳琅滿目，有「柯南」、「路見不平」、「環保」、「科學」、「鳳凰」……只要有心，一定可以找到適合個人興趣的志工領域。一般而言，上班族志工每周1次為主，退休人員每周3次，每次最少2小時、最多4小時，服務滿50小時可獲得內政部頒發志工服務證。

「志」即有心之士，志工即是有心之士不求回報的工作。雖然一周僅服務2小時，王先生仍兢兢業業，深怕由於個人的疏忽，造成旅客不應發生的意外；看到身心障礙及乘坐輪椅的乘客，儘量引導至第一節車廂，方便列車長通知到站服務。其中，最感欣慰的是，在路上遇到陌生人主動打招呼「先生，你在○○站幫了我一個大忙，謝謝你喔！」

瞧著眼前似曾相識的臉龐，那聲誠摯的招呼與感謝，讓王先生深刻體會「助人為快樂之本」的意涵。

擔任捷運志工長達數年，王先生透過服務他人，成長自我；在勸導、協助捷運旅客時，學會溝通、協調的技巧，不與客人發生衝突，無形中培養耐心；也可從對方無禮的問話態度反觀自省，警惕與家人、朋友、同事相處時不得有類似表現；此外還可擴大生活圈，認識更多志同道合的人，「散佈關懷傳播愛」，那份快意與滿足，若非身歷其境，很難體會。歡迎有興趣的同仁加入志工行列！（撰稿：馮菊秀／工關處）

12從「心」做起，找回感動

身為本公司同濟社社員，莊秋雲有著一顆悲天憫人的心，熱心參與同濟社活動，隨著社員一起探視退休員眷，孤兒院、老人院。同濟社社員最多曾達近千人，儘管目前社員人數不如過往，秋雲仍舊熱心不減，只要有需要，一定義不容辭參與慰問探視工作。





▲ 本公司同濟社會員慰問退休同仁王文新。
(照片提供：莊秋雲)



▲ 本公司同濟社致贈慰問金予台北市忠義
育幼院。(照片提供：莊秋雲)

隨著孩子逐漸成長，屬於個人的時間也較多了，秋雲開始投身公保復健科志工行列，跟著資深志工學習，接觸工作以外的人與事，日子過得充實、快樂。及至參加本公司福智社，瞭解福智文教基金會的宗旨，始全心投入，成為基金會會員，為推廣「簡樸生活，愛護生命，減少污染，保護地球」的觀念而盡心。該基金會每年舉辦各種營隊（如教師營、大專生命成長營、企業主管生命成長營），從觀念導正著手，向下紮根，淨化人心，減少暴戾之氣，創造安樂、祥和的社會。由於各班食宿、課程均免費，因此基金會需要大量義工協助各項行政作業。

在義工團隊中，學習到許多做人處事的方法，學會傾聽，學會排除人與人的摩擦，不再堅持我執；觀念改變，人生豁然開朗。擔任一次又一次的營隊義工，目睹學員的改

變，有些學員更是從來時滿腹質疑，到離開時感動得淚流滿面，那種啟發人深層感動的力量，令人動容。秋雲深信「同心一志，事才能圓滿」，每人出一份心力，為功利的社會注入清流，學習簡樸生活，找回人與人之間最純樸的互動，必能慢慢感化人心，改造社會。（撰稿：馮菊秀／工關處）

13 付出有限，獲益無限 ——社會關懷一起來

本公司福智社胡興台總幹事，因緣際會與福智基金會結緣，赫然發現本公司有一群同仁默默地為提升心靈成長而努力，讓他十分感動。親身參與後，觀念的改變，心靈的成

長，讓他獲益良多，因而發心全心投入，發揚善事業，讓更多人受惠。

92年間第一次參加假嘉義人事處訓練所舉辦的四天三夜企業成長營，第一次深刻體會到愛護生命、關懷土地的真諦。那種無私無我的大愛，讓他脫胎換骨，從「心」出發；並於翌年於總公司成立福智社，利用下班時間與志同道合的同仁一起研討共修，鼓勵會員「日行一善」。

今年初，秉持「愛物惜物、資源回收再利用」的理念，福智社發起「捐助弱勢團體」愛心活動，但見油人愛心滿滿，出錢出力，慷慨捐出珍貴又實用的物品，參與華山福利慈善基金會6月9日於國父紀念館舉行的義賣活動。當天雖然大雨傾盆，16位義工熱情未減，努力叫賣，愛心物品很快即被搶購一空，將所得全數捐助基金會，幫助失依、失智的老人。其後，又捐贈一張價值5萬元的電動病床，幫助該基金會籌辦萬芳清寒老人養護院。胡先生表示，這是本公司福智社初次嘗試幫助弱勢團體，也從中看到油人的愛心與熱心，只要妥善組織與運用，相信定能發揮更大的愛心。

自認「付出有限，獲益無限」的胡先生，工作之餘，投入福智基金會擔任義工，舉凡基金會舉辦的各類型營隊，只要有空，一定率先響應，即使分派到打掃廁所的工作，也



▲ 本公司福智社參與華山福利慈善基金會義賣。(照片提供：徐妙嫻)

做得歡喜甘願。他認為行善之路不分貧富、貴賤，心態的改變是人生最大的收穫。由於親身參與，深刻體會習慣的改變需要正確觀念的引導，凡事起頭難，藉由一群人的力量一起做，相互鼓勵、打氣，較易持續，而集結眾人之力關懷社會，影響力也較廣。胡先生希望從己出發，散播愛的種子，協助有心人踏出困難的第一步，讓社會因為有愛而更加祥和。(撰稿：馮菊秀／工關處)



14心中若有愛，生活多美好

服務本公司近40年的陳姐，30多年前一則世界展望會需要捐款的消息，開啟她捐輸行善的意念，迄今持續不斷。她之所以加入同濟社，也是因為透過按期扣款，可以將自己的愛心散播出去，幫助更多需要幫助的人。

在訪談中，默默行善不欲人知的陳姐，一再謙虛地表示捐款沒什麼，但想想：一個善念這麼多年下來能持續不間斷也真不容易！除了對展望、創世、善牧等基金會固定2~3千元的捐贈，年底獎金一發更加碼達到1~2萬元；看到報紙登載貧困之家或聾啞團體亟需捐款，亦慷慨解囊相助。她表示，有一次到郵局劃撥，櫃檯小姐對她說：「妳一定很快樂！」讓人深刻體會到行善最樂，行善的快樂是掩藏不住的。

「錢不要自己一個人花掉，要留給貧窮的人用，等於將福氣分給大家，自己也可以增福！」這句師父的話，讓陳姐的信念更堅強，持續付出自己的愛心、盡個人一點點力量。因為曾經捐款給聖安娜之家，陳姐每年耶誕節都會收到聖安娜之家寄來的賀卡，「感謝您不曾間斷的付出，讓這群折翼的小天使在您的愛心與關懷中成長茁壯。」短短幾句話讓人覺得心暖暖的，充滿喜與樂，她也願以此與大家分享。

再兩年即退休的陳姐，除金錢佈施外，還要付諸行動走出去，散播關懷散播愛！讓人深深感受到，心中若有愛，生活多美好！

（撰稿：程慧珠／工關處）

15環保志工，一生無悔

一早，與辦公室同事互道早安後，劉小姐便將捷運報整整齊齊的疊落在辦公桌腳旁，李小姐則把家中不穿的舊衣服打包好…，等著環保志工「阿信」下班來收，捐給慈濟作資源回收。這樣的工作一做20多年，阿信回想當初一腳踏入環保志工領域，內心滿懷著「地球只有一個，珍惜資源要隨時」的信念，沒想到竟然持續不輟至今，無怨無悔。

在鄉下長大的阿信，幼時與豬、牛、雞、鴨、鵝為伍，為最佳的玩伴，因而不忍吃桌上的肉食，從小就以鍋邊素為主；及至入學、就業、成家，亦均以「寬心念，純真心」對待所有的生命。談及與慈濟的因緣，源自30年前巧遇證嚴法師，一席溫文似水、感動人心的講話吸引了她，從此默許一生一世緊隨師父，一步一腳印；為了實踐美麗慈濟世界的心願，心動不如身動，除了募善款之外，利用放假時間送早報、到餐廳打工、兼會計工作等等……，累積善款100萬榮登榮董（榮譽董事），也實現了早先的心願。



▲ 資源回收再利用，守護我們的地球。



▲ 淨化公園，大家付出對環境的一份心。

記得民國75年，聽師父談及「地球僅有一個」的理念，阿信毅然加入環保志工行列，不論颶風大雨，全年無休，只為把握生命的使用權，體悟付出才是真正的感恩，「福從做中得歡喜，慧從善解得自在」，把握因緣，福慧雙修。她表示，「我是在中油成長的，一直以來將中油視為我的家，同事們都是我的家人，做資源回收就是替我的家及家人積善，希望中油業績蒸蒸日上，家人（同仁）平安順心！為中油人累積愛的存款！」她從自己週邊開始，收集辦公室過期報紙、作廢紙張、喝完的寶特瓶、福利社的紙箱以及同仁家中多餘的衣服等等，她的影響力更擴及附近便利商店、餐廳、社區大樓管理員，均無私貢獻出來，由慈濟資源回收，數量之大，一週有兩部發財車前往社區載運。對此，她十分感激大家的愛心，強調「因為地球是我們的唯一，我們都是地球的一份

子，隨手珍惜資源，就是守護我們的地球！」

回想心路歷程，阿信一路走來，有辛苦、有疲憊，酸甜苦辣在心頭，為了一個點、一個點逐一做資源回收，她騎著摩托車、托著拼裝推車奔馳在大街小巷，摔倒過、也出過車禍，但都抵不過看到美麗慈濟世界點滴成果的欣慰，真是感恩在心頭！在此，祝福「歡喜做地球小小清道夫」的阿信，平安喜樂！（撰稿：程慧珠／工關處）



16活在當下的終身義工

「你真的很不錯！你真的很不錯！你真的很真的真的很不錯！」「很好！來一個愛的鼓勵！……」只要有活動的地方，就可以看到人稱「領導」的黃華隆先生賣力的帶團康，散播快樂的種子。自65年進公司至今，「領導」利用公餘也足足做了31年的救國團義工，僅僅是第一份救國團總團部服務員的工作，就讓他持續以服務團體為樂趣的行動力，絲毫未減，被冠以「領導」之名，當之無愧。

當年讀大學夜間部的「領導」，白天在救國團工作，負責整理辦公桌、送公文，晚間下課回到救國團，還忙著打掃清潔，至凌晨1~2點才就寢；因總團部免費提供住宿及伙食，他就這樣一直做到大學畢業。其間，「領導」陸續參加康輔人員訓練，從籌備活動開始、工作分配，到帶動唱、土風舞、手語歌及團康遊戲等，十八般武藝樣樣都學，練就一身好功夫，更涵養主動、付出、助人的特質。既受惠於救國團培養的本事，理當回饋於社會，「總想為老人、兒童做些事情」，此一念頭使「領導」多年來持續參與「玻璃娃娃」、「國際輪椅網球賽」及「第一兒童發展中心」等團體義務性服務工作，在烈日下、風雨中，默默付出、不求回報。他表示，看到弱勢者走出戶外，臉上洋溢著幸福快樂，「那種心頭暖暖的感覺教人難忘！」

「當下就做！」是「領導」近來的體悟，「不要有退休後再做的想法，到時要體力沒體力，要年輕沒法度，要捐款沒錢捐；趁現在有體力、年紀輕、經濟無慮時，當下就做！」（撰稿：程慧珠／工關處）

17珍惜自我，讓生命活出意義 來

從公司退休10年的恩恩姐，4年前同學一通電話，邀約報名參加榮總大德病房（安寧病房）志工團隊，從職前訓練56小時、實習2個月，再由社工師面談評估後，才正式成為大德病房10年來第3期志工。大德病房都是癌末病人，以安寧療護結合醫師、護理人員、社工師、志工及宗教人士，共同為重症病患在生命末期的照護，協助病患面對生命最終時光，享有生命之尊嚴，也幫助家屬心理調適。事實上，樂觀開朗的恩恩姐，於90年間加入癌症患者行列，內心曾不斷縈繞著「為什麼是我？」這句話，卻也無解，只有流淚，無奈的默默接受。她表示，除了配合醫護人員專業的治療，加上親朋好友的關心和照顧之外，沒想到竟然可以接受到許多陌生人一志工熱心的慰問與關懷，很是感動。曾幾何時，她自己因為擔任安寧志工，看到病患與家屬滿面愁容、焦慮不已，那種心中

的不甘不願與不捨，她自能深刻體會。每週值班3小時的她，除陪伴病人及家屬外，有時也會協助病人翻身、鋪床、精油按摩、洗澡、搓腳皮等，甚至與病人打打牌、唱唱歌，或是充當褓母帶著幼童玩，好讓家屬與醫護團隊談心。

談及箇中甘苦，恩恩姐一再表示自己做的有限，起初心裡曾有閃躲抗拒進入病房服務的恐懼與不安，但是看到醫護人員專業有耐心且溫柔的態度，在老志工的帶領下，從停、看、聽、做，一步一腳印，用心學習，再加上在職訓練，漸入佳境。4年來，她看到大德病房有人離去，也有人排隊等著住進來，「人生來來去去不過如此，真的不必再計較什麼。健康不代表一切，但失去健康也就失去一切！」遇到陪伴的病人離世而去，家屬的悲傷，往往讓她難過好久，但接下來還有許多人需要陪伴，也只有收拾起哀傷，轉化為愛與關懷。

在值班時，有時也會遇到病人或家屬千般無奈與不捨，讓滿懷愛心的她，覺得自己的能力有限，幫不上忙，心裡真有說不出的滋味。在安寧病房做志工，常常被勸阻，認為：要做志工哪裡不能做，一定要到醫院嗎？而且還是安寧病房呢！好在還有更多人、更多事需要志工的關懷，讓恩恩姐甘之如飴、不忌諱迷信，堅持做了下來。

「短暫生命像流星一樣呼嘯而過的殞落，你可曾把握僅有的時光，讓它發光發熱過，也因珍惜它而更顯珍貴？」恩恩姐覺得世事難料，珍惜自我，讓生命活出意義來，才能發揚生命的價值。「安寧」這兩個字是多麼簡單平凡，涵義卻又那樣的深邃無邊；在照顧和陪伴的過程中，那怕只有一絲絲的進步，在心裡卻有著極大的鼓舞和安慰。其中，參與大德病房照護團隊們替癌末病患完成心願的活動，最讓恩恩姐感動，除了慶生會、節慶外，開車上陽明山、逛百貨公司，還有將病房佈置成結婚禮堂及籌備病患的畫展等，一切的一切，只為讓走的人沒有遺憾。

在不斷參與活動的過程中，看到病人及家屬感激的言語和眼神以及志工們無悔的付出，讓恩恩姐覺得施比受更快樂，希望這股力量能支持她一直走下去！（撰稿：程慧珠／工關處）

C



心の驛站・幸福原鄉……………

哪個城鎮風景，始終盤據心頭？
哪條曲徑巷弄，教人留連忘返？
哪個避風港灣，是心靈不變的守候？……

讀「千江有水千江月」，移情愛上女主角貞觀的故鄉「嘉義布袋港」；
「搖呀搖，搖到外婆橋」，台南府城印象喚起童年溫暖有餘的祖孫情；
「羅馬不是一天造成的」，文化薈萃的義大利已然列入今生必訪之地。

因為念舊，故鄉的人情特別淳厚，熟悉的小吃味道牽動味蕾的記憶；
因為深刻，生命中的第一次，一種初始的感動，總是令人戀戀不忘；
因為有夢，此生必去的地方，人生另一扇風景，視界從此變得大不同。

不管是在老家有著燕子築巢的廊簷下、青春初戀的都市，還是內心深處一逕嚮往的
某個地方，都在本刊「心の驛站・幸福原鄉」專題故事感性徵求之列；搭配光影照
片更佳。預訂8月27日截稿，9月共享幸福原味。

心之所繫，情味濃，憶難忘。。。。

大家e起來！ 009237@cpc.com.tw
099627@cpc.com.tw
202720@cpc.com.tw

石訊編輯部敬邀96.07.10

本公司於5月28日假中油大樓與環保署、中國液化石油氣加氣站協會共同舉辦「LPG車正名宣導會暨環保駕駛頒獎典禮」，由陳總經理、環保署空保處楊之遠處長及何英津理事長共同主持。會中宣示將LPG車正名為油氣雙燃料車。

攝影：謝耀陞

CPC co-sponsored an event to promote LPG-fueled cars and award environment-friendly drivers with EPA and LPG Filling Stations Association at CPC Building on May 28. Co-chaired by CPC president Chen, Director Young of Air Protection Div., EPA, and Chairman Ho of LPGFSA, the ceremony also served to officially announce that LPG-fueled cars would hence be renamed Bi-fuel LPG cars.



馬來西亞天然氣公司（MLNG）總經理 Mr. Ahmad Nizam Salleh 等一行3人於6月7日前來本公司拜會，由潘董事長、陳總經理共同接待。

攝影：譚鑑誠

The Managing Director of MLNG, Mr. Ahmad Nizam Salleh, paid a visit to CPC headquarters with his delegation on June 7. They were cordially received by Chairman Pan and President Chen.





本公司董事、監察人於6月8日在13樓圓弧廳聽取「中長期經營發展計畫」專案報告。會中除由陳總經理簡報公司整體經營發展方向外，並由五大核心事業部執行長分別報告策略目標及行動計畫。

攝影：譚鑑誠

CPC board members and supervisors were given the special report on the company's mid-and-long term management and development plan at the Arc meeting room on June 8. President Chen first briefed about the company's overall development plans on all business fronts, who was followed by the CEOs of five core business units on their strategic goals and action plans.

盡其在我，貢獻至大

—專訪年度竹銘獎得主曹明副總經理

本刊

「在中油，只要持續努力，總有出頭的一天；肯做事的人才，是不會被埋沒的。」這是年度竹銘獎章得主曹明副總經理的得獎感言，也是他對同仁的殷殷期勉。

從「煉製專家」到「溝通達人」，曹副總經理感謝主管的提攜，讓他一路從生產煉製、工程到管理領域多方歷練成長；油人前輩不僅傾囊傳授專業技術，更深深影響他的工作態度，那就是不管在哪一個工作崗位，總是自我要求盡心盡力，全力以赴。也因此，曹副總經理認為得獎固然是一種肯定，其實更是一種策勵，提醒自己時時思考如何貢獻自我，在未來創造更大的工作價值，讓公司持續成長——他願以此與所有同仁共勉。

走過38年油人歲月，曹副總經理也不吝分享職涯心得，「決策與共識」、「倫理與專業」、「執著」、「終身學習」四端，俱屬企業文化中值得深化發揚的元素，歷久而彌新。在公司成立61週年的今天，讓我們從心體會其間廣續傳承的精神以及向上提升的力量。

甫獲得油人最高榮譽—竹銘獎的曹明副總經理，畢業於中原大學化學工程系，民國58年通過青輔會考試，開啟油人生涯。他從基層做起，歷任林園廠工場長，高總廠工程處組長、工關室主任、石化廠廠長、油料處處長，高雄廠副廠長、桃園廠廠長，石化事業部副執行長、執行長，副總經理兼總經理室主任等職；在38年油人歲月中，曹副總經理參與見證公司成長茁壯以至轉型發展，煉產、工程、工關管理跨領域的歷練則讓他從「煉製專家」變成「溝通達人」，完成許多當時被視為不可能的任務，對提攜指導的前輩以及共事合作的夥伴，他始終心懷感念。

煉製專家，績效屢創新高

回顧職涯，除了學以致用，以本身化工專業印證現場實務，煉產績效屢創新高，曹副總經理更發揮溝通協調的特質與長才，圓融地方關係，化解民眾阻力，協助桃園廠RFCC環評、推動高廠五輕興建等重要計畫，無役不與，可謂功在中油。舉其犖犖大者，可有如下數端：

●以煉製專業能力營造安全工作環境，推升績效，創造利潤

民國58至69年間，曹副總經理先後參與一輕生產，以及三輕、四芳、二甲苯試爐，圓滿達成任務。74至77年間，負責推動五輕規劃設計及建廠專案工程，效益卓著；規劃執行工場歲修、新設備檢修，確保工場順利運轉，處理工場事故應變得宜；擔任工場長、廠長期間，督導所屬工場增產，產量破紀錄，績效優異。擔任桃園廠廠長期間，督



▲ 功在中油的曹副總經理，95年榮獲中原大學傑出校友。

導C8501污染防治計畫之執行，執行率達100%。督導石化事業部積極進行各項工場去瓶頸及改善計畫，成為公司績優責任中心；重視工安環保，帶領石化事業部成為公司工安環保績效特優單位。

●積極推動經營管理制度之建立與整合

88年，曹副總經理擔任桃園廠廠長期間，督導Y2K整體計畫之推動與執行，績效卓著。其後督導石化事業部完成ISO 9002、ISO 14001、OHSAS 18001之建制認證以及ISO 2000年版系統轉換通過認證，確保各項產品、環境及衛生之品質管理及TQM制度之落實；建立石化品銷售貿易運籌客服機制，增進客戶向心力及公司獲利能力；整合石化事業部產銷輸儲作業，發揮最大綜效，提升獲利能力。

●圓滿處理突發事件，化解社會壓力，形塑企業形象

77年，曹副總經理銜命督導五輕溝通，帶領好厝邊溝通小組化解後勁民眾之不滿與反

對，終使五輕順利動工。在他努力下，汕尾民眾圍林園廠、苓雅寮儲運所漏油、大寮水源站居民抗爭、長途油管理設遭居民阻擾以及桃園廠漏油等事件處理得宜，使公司各項業務能維持與開展，居功厥偉。近來積極於政府、輿論與民眾之溝通與聯繫，使三輕更新計畫得以推動與執行；長期與國會、媒體、政府機關以及鄉親維持良好關係，形塑公司形象。

其間，曹副總經理並曾於87年榮獲中國石油學會石油技術獎；帶領石化事業部榮獲89年經濟部所屬事業工安管理績效第三名、91年經濟部節約能源績效廠商傑出獎；93年當選第22屆國家十大傑出經理人；95年當選中原大學傑出校友，俱見優良事蹟，獲得一致肯定。

溝通達人，危機處理得宜

「望之儼然，即之也溫」，是曹副總經理予人的共同印象，「誠懇待人，積極任事」是他一貫的人生哲學；而在石化專業之外，多次折衝樽俎，化解紛爭，則為他帶來「溝通達人」的稱號。在不同的職涯階段，曹副總經理扮演多元的角色，曾面對不少艱鉅的任務，其中令他最難忘的是77年間，從煉製現場轉戰工關部門，帶領五輕溝通小組，又遇到苓雅寮漏油事件，一腳跨入與民接觸的領域。他表示，迥異於工廠管理有一套「標準作業程序」(SOP)可循，只要依照操作手冊行事即可，人際溝通可是複雜得多，人性善惡、不同想法在攸關切身利益之際，完全凸

顯出來，加上週遭因素交錯糾葛，如何有效溝通、協商整合取得共識，考驗溝通技巧、應變與調解能力。

所謂攻心為上，在曹副總經理「找對的方法，把事情做對」的堅持下，以無比的耐心與最大的誠意，化解紛歧的民意與反對聲浪，「苓雅寮漏油事件」也在他居間斡旋、懇切說明之下，民眾從阻擾轉而配合，終化危機為轉機。另一件讓他印象深刻的事，是在擔任三輕工場長期間，某次因管線銲接錯誤致進料後管線破裂、輕質氣體洩漏，所幸平日人員訓練有素加上依操作手冊迅速作出「禁止人員進入，建立水霧以隔絕火源並稀釋洩漏物」之處置，解除一場工安危機，也因此，曹副總經理特別強調建立安全工作環境的重要性，練就緊急應變、危機處理的能力，才能先期消弭危險因子於無形。

此外，擔任桃園廠廠長期間，發生重油加氫脫硫工場(RDS)氫氣氣爆事件，時為下午五點多，曹副總經理正與客戶洽談工廠相關事宜，聽到轟然巨響，他臨危不亂，趕赴現場了解，所幸無人受到嚴重傷害，然因爆炸聲響大，震碎鄰近住戶玻璃，引發民怨；他從同理心出發，當晚即拜訪民眾，面對面溝通，作出對雙方最有利的建議，結果化解了抗爭，還因此結交不少鄉親朋友。基於多年危機處理經驗，他強調「誠實最為上策」，「誠懇以對，角色互換」乃正向溝通的要訣，切勿一味說服，以免招致反效果，從有利對方的立場切入，較易取得共識。



▲ 曹副總經理伉儷情深，令人欽羨。

營造共識，形塑學習文化

集近四十年工作經驗與心得之大成，曹副總經理認為中油企業文化中，值得傳承發揚的價值觀涵蓋「決策與共識」、「倫理與專業」、「執著」、「終身學習」四個面向。首先，他認為決策必須建立在共識的基礎上，任何決策若無法取得各部門或人員之共識，執行起來必然事倍功半；如何整合各方意見、尋求平衡的解決方案，良性有效的溝通居於關鍵，而全員共同的參與有助於消弭阻力。其次，他強調中油是一家強調團隊合作（teamwork）的企業，在管理上，重視工作倫理，主管要尊重專業，專業者也要尊重主管；所謂「聞道有先後，術業有專攻」，對專業與倫理的尊重，正是為自我在工作上創造更大的空間，為邁向卓越的境界鋪路。此外，中油是國內數一數二的大企業，又是國

營事業，任何計畫在執行前均需經層層關卡，過程中困難重重；然而只要認定是對的事，再艱難也要堅持，也要排除萬難去做，這就是擇善固執，就是執著的勇氣。

至於最後一項也是最重要的一項，那就是終身學習。處於知識經濟時代，環境瞬息萬變，曹副總經理強調，唯有期許自己成為終身學習的實踐者，持續而積極主動的學習，與時俱進，才不至於被時代洪流所淘汰；在職場上亦同，隨著企業對工作者的要求愈趨多元，要成為組織內具高附加價值的人，就必須做到「專業內行，非專業不外行」，時刻不忘汲取新知，為個人工作競爭力加分。反過來說，企業的成長來自持續成長的個人，形塑學習型組織為帶動企業向上提升的動力。像他本身就以不斷學習自勉，除了訂閱專業期刊固定閱讀之外，更以57歲之齡完成國立中山大學管理學院高階經營碩士班（EMBA）學位，透過師生互動、異業交流，深化管理素養，拓展個人視野，同時也嘗試將所聞所感結合同仁的意見形成芻議，作為組織變革規劃之參考。處於速度掛帥的時代，曹副總經理認為在錯誤中摸索雖有進步卻過於緩慢，如何在最快時間內找到對公司最有利的製程或策略，與時推移，繫於持續而積極主動的學習精神與文化。

審時度勢，推動組織變革

身兼人事副總經理、石化事業部執行長、公司發言人多重角色的曹副總經理，各種會議及行程滿檔，十分忙碌，卻能游刃有餘，

從容以對，究竟如何做好時間管理？他表示，首先要掌握對公司有立即而嚴重影響的事情，凡事依輕重緩急排定優先順序（priority），「每天上午7點進辦公室，沉澱思維，簽文、閱讀，釐清當日工作重點，也思考一下未來進展」，是他時間管理的祕訣。談及目前重點工作，曹副總經理強調中油是一家制度化的企業，若以百分比作問題分類，80%屬於人事問題，10%關於福利，10%落在管理範疇，他認為人事應儘可能公開透明，未來人事部門將走向部分人員執行「異常管理」，將人事處轉型成為「人力資源處」，主力放在優秀人員招募與培訓，為公司引進優秀新人的同時，致力經驗傳承；人是企業最寶貴的資產，薪火相傳，創新營運，企業才有可能永續成長。

至於推動中的計畫，主要包括組織變革以及三輕就地更新計畫。在三輕計畫部分，曹副總經理表示除確保工場落實免除工安事故的營運外，將持續與地方鄉親溝通，而綜觀國際石化產業競爭加劇，亟需構思發展新的製程以增加產品附加價值，同時從單純的生產發展到「生產與服務」兼顧，與中油體系之石化鏈共存共榮、持續成長，提升石化事業市場競爭力。在組織與人力方面，曹副總經理認為組織並非一成不變，須隨環境變化而調整，在變革過程中，各種阻力、反對聲音在所難免；就公司現況而言，「人頭夠，可用的人力卻不足」，如何讓被閒置人力發揮應有的效能，讓不會做事的人變成可做事的人，達到人力合理化，新進人員在避免斷層及為因應新組織之人力補充下招募，為刻不容緩的課題。

樂在工作，成就企業成長

談及人力問題，曹副總經理語重心長地表示，「公司並非人力不足，而是人力未充分發揮」，凡事盡一己能力而為，匯集眾人的力量，組織自然能成長；同仁能進公司均經千錘百鍊，俱為一時之選，只看有沒有熱情、有沒有願力。其間，主管人員如何激勵管理，攸關整體士氣起落，值得深思並付諸行動；而在「同仁有沒有感恩的心」與「主管願不願意當壞人」之間，仍有許多著力空間。曹副總經理始終相信，公司非一人表現自我的場域，而是團隊合作的總和；中油人才濟濟，只要人人貢獻心力，戮力以赴，發展前景可期。盱衡未來，他期待公司跳脫生產者的角色，從探採油源、新能源研發及天然氣市場事業切入，因勢利導，策略佈局，則「具競爭力之國際能源集團」願景之實現指日可待。

儘管工作繁重而多元，充滿挑戰，幽默的曹副總經理時有詼諧之語，更戲稱自己為「開心果」，以為週遭同仁帶來快樂為職志，令人好奇平日作何消遣以紓解壓力？在訪談結束之前，他特別分享自己的「樂活」（Lifestyles of Health and Sustainability；LOHAS）哲學：樂在工作，常保健康；忙裡偷閒，舒活筋骨；樂觀應對，平衡情緒。年輕時愛打籃球、橋牌，也喜歡登山的曹副總經理，公餘之暇，爬山、走路是他最常從事的休閒活動；金牛座的他，更自爆在美食與健康之間，每每陷入天人交戰的情境，「理智vs.感性，維持平衡並不容易，稍不小心就失控……」，聞言令人不覺莞爾。最後，他以「只要你努力，世界就不會放棄你」這句話勉勵同仁，「只要持續不懈努力，你就是被機會看中的人，因為機會始終屬於準備好的人！」

人生的轉捩點，就在石訊編輯部！

喜歡文字遊戲嗎？

喜歡多元閱讀嗎？

喜歡信筆拈來嗎？

如果，你喜歡其中一項，請與我們聯絡！

如果，你喜歡其中二項，請前來編輯部！

如果，你三項全都喜歡，歡迎加入行列！

一桌一世界，心靈何其豐實，

一室一天堂，歲月無限靜好。

生命中有感動，編採中有躍動，

認真活在當下，美夢終會成真。

職涯的轉彎點，蓄積能量再出發，

人生的轉捩點，就在石訊編輯部！

事尋人專線：(02) 8725-8531

第一座美耐吉快保中心 —嘉義旗艦店勁登場

圖·文 楊馥菱／潤滑油事業部

第一座美耐吉快保中心正式啟用，展現潤滑油事業部擴大MIRAGE品牌通路價值的作為，以建立「簡單化、專業化、標準化」的保修體系為定位。在國內汽車保養中心市場激烈競爭下，我們有理由相信集「品牌、專業、服務」於一身的MIRAGE美耐吉，正大步朝向第一品牌邁進。

一場以「昂首領航—開創服務新紀元」為主要訴求的「美耐吉快保中心嘉義旗艦店」開幕典禮，於6月15日假嘉義市興業東路旗艦店址隆重登場，計有同業廠商、媒體記者及本公司相關部門主管、同仁近百人共襄盛舉。

保修空間乾淨明亮寬敞

在嘉義市黃敏惠市長、煉研所沈宏俊所長及閻澄執行長共同剪綵，為活動揭開序幕後，由Most舞團演出一場「歡沁舞宴」熱舞秀，年輕活力的舞者隨著音樂律動舞出熱情，讓與會人士體驗活力四射的熱舞魅力。

會中，閻澄執行長指出，第一座美耐吉快保中心正式落成啟用，展現潤滑油事業部經營MIRAGE品牌的決心，逐步建置自有強勢通路，希望藉由服務層面來增進品牌與消費者的溝通，扮演品牌推廣的灘頭堡角色；未來將朝向在主要都會區設立直營店或特許加盟店的方向邁進，提供以簡單化、專業化及標準化為特色的保修體系。

美耐吉快保中心旗艦店之展場大樓設計獨具魅力，媲美國外進口車保養中心，規劃展售服務中心及汽、機車保養服務間；其中，展售服務中心設有接待區、客戶休息區、產

品展示區，空間寬敞、明亮、舒適，利用精心設計的陳列架，展示MIRAGE全系列產品，同時藉由海報的油品小常識和架上的訓練教材叢書，講述潤滑油的使用與相關知識，作為提供商品與資訊的場所。值得一提的是，乾淨、明亮、寬敞的汽機車保養服務間，提供三個保養車位，備有二台頂高機及一台雙柱頂高機等現代化機具與檢測儀器，使用全系列MIRAGE潤滑油品；目前聘任二位領有乙級技術士證照資格及多年專業維修經驗的技師，保養技術頂呱呱，開幕當日以現場一部BMW23跑車依標準化流程進行保養步驟，在專業親切的解說下，所有與會來賓及記者均目睹車輛保養實境，讓消費者出於信賴，選擇美耐吉。

集品牌專業服務於一身

國內汽車保養中心林立大街小巷，市場競爭之激烈不言可喻，潤滑油事業部毅然決然投入設立快保中心，其目的除中油閒置空地再生利用外，更在於快速滲透終端市場，擴大品牌通路深度，藉由品牌的推廣與廣告，提升品牌價值，並將美耐吉快保中心定位在保養、清潔與潤滑業務範疇，充分掌握所有定期與定程保養項目，成為一專業保養中心。期許MIRAGE美耐吉未來能集「優質引擎潤滑油」、「專業汽機車修用品」及「國際水準的汽機車快保中心連鎖體系」於一身，成為汽機車售後保養產品服務的第一品牌。

C



▲ 首座美耐吉快保中心開幕，由嘉義市黃敏惠市長、沈宏俊所長及閻澄執行長共同剪綵。



▲ 車輛保養實境體驗，美耐吉深獲信賴。



▲ 乾淨、明亮、寬敞的保養服務間。

主管齊聚一堂，擘劃中油藍圖

— 本公司中長期經營發展計畫會議後記

張樹榮／企研處

去（2006）年12月15日第548次董事會決議：請五大核心事業部就與本公司願景關聯之經營策略、行動計畫及改善時程提專案報告。12月19日擴大業務會報決議：五大事業部之報告應包含組織改造、人力計畫、經營發展，並先行內部開會討論。今年初，公司上下為「改名」、為總部是否「南遷」而忙的同時，為公司永續發展策略佈局的腳步卻未曾懈怠；3月27日總經理主持本公司「中長期經營發展計畫」會議，會後除要求與會單位補充內容外，並指示：另召開一天會議，齊集各事業部執行長、高階主管向董／監事專案報告以集思廣益，為企業未來發展注入活水。

企研處接獲召開會議之指令後，主辦組一策略規劃組立即洽請各事業部及相關處室就經營目標、內外在經營環境、經營策略與營運模式以及包括組織改造、人力資源規劃、經營管理與投資計畫、研發計畫等行動計畫等簡報內容逐一審視。另為求公司永續發展，力求財務與非財務指標、內部與外部指標、短期與長期指標之平衡，各事業部之策略規劃均依「策略地圖」模式展開；為使各事業部之經營策略能與全公司之經營策略有效連結，以落實策略之執行，企研處先繪製

全公司策略地圖，再請事業部企劃人員參照，各事業部審慎將事、再三推敲，報告改了又改，臨上場還要求改，務期正確、詳實又具前瞻性。

綜觀全局，經營環境多變化

回顧，並不是沉緬過去，而是尊重前輩的努力，汲取中油人的經驗及自我檢討的過程。綜觀過去十年，內外環境變遷對公司營運的影響，可從以下三面向切入：

●法令面

87年5月27日政府採購法公布、90年10月11日石油管理法公布；以此規範已自由化的石油市場秩序，對本公司營運產生正面的影響。

●市場面

89年9月台塑石化油品上市，90年12月26日政府全面開放油品自由進口，國內石油市場已打破中油獨占局面，此一情勢加深公司市場導向、靈活應變的彈性與動力。

●成本面

國際原油價格大幅上揚，自87年12月21日的最低點10.7美元/桶，一路攀升至95年7月14日77.23美元/桶的最高點，本公司面臨成立一甲子以來首次虧損。是以推動能源價格合理化，建立一套公開透明之價格調整機制。浮動油價調整機制之設計，係將國內汽、柴油價格，依美國西德州中級原油（WTI）價格漲跌幅度每週檢討一次，並以每週一當日之WTI價格與上週一之WTI價格之變動幅度作比較，作為汽、柴油稅前價格之調幅依據。

自去年9月26日試行浮動油價機制至同年底為止，汽、柴油計調降7次（柴油6次），調漲5次，未調價2次，漲少跌多；今年1月1日起正式實施，改依據Nymex WTI近月收盤價每週一價格變動幅度之80%調價，此外，國內油品批發價格必須是亞洲鄰近國家



▲ 集思廣益，激盪未來發展之火花。（攝影：譚鑑誠）

日本、韓國、香港、新加坡中最低者（目前國內油價較亞鄰最低價又低了約5%~7%）。整體而言，調價作業漸為一般民眾接受，也慢慢「習慣」了，相信這是一套可創造政府、公司與消費者三贏的油價機制。

工安掛帥，組織改造創綜效

外在經營環境的變遷是中油脫胎換骨的觸媒，我們從重塑工安文化做起，提升員工士氣，形塑企業形象，績效卓著；總合災害指數由87年的14.68降至93年的1.17，創歷年新低；94年為8.32、95年為1.39，亦創歷年次低。當然，為了人命安全，每一天、每一刻都不容鬆懈，因為唯有永不休止的努力，才有可能達成「工安零災害」目標。

其次，值得一提的是組織改造，陸續成立3小事業部、5大核心事業部，配合「責任中心績效評估制度」，要求各事業部盈虧自負，一掃國營事業「吃大鍋飯」的心態，有著「賣油郎」的架式。91年間本公司標得台電大潭案，確保國內天然氣市場唯一供應者的地位；同時推動海內外投資佈局，朝國際化邁進，俱見油人努力的成果。

集思廣益，會議中時見火花

6月8日，會議一開始，潘董事長即指出，歷經多次會議研討，公司未來發展已略見雛型，今再借重學驗俱豐的董事、監察人提供寶貴意見，作為公司未來經營發展之重要參考。在陳總經理全面剖析整體經營環境及公司未來發展之後，探採、煉製、油品行銷、天然氣、石化事業部依序報告討論；另三小事業部及兩研究所受限於時間因素，雖僅提供資料、免作簡報，但接受「相互詰問」的機會則同。

過程中，與會的董事、監察人及多位長官，鎮日靜坐、凝神聆聽，發言時或徵詢或建議，有質疑有討論，使會議激盪出不少火花。其間，陳長監察人即直言無諱的指陳，目前報告中所訂中長期經營發展計畫，多偏重於公司內部作業的改善，宜納入未來5~10年外在環境變化（如整體產業發展、產業外移現象等）之考量，再據此調整願景、策略及行動方案，以預應外在競爭。為期公司未來之發展，我們不能以維持70%的國內市占

率為滿足，如何利用通路優勢，如何與未來台灣主流產業結合，將是下一個十年的決勝點。勞工董事則關心高廠遷廠案、國光石科建廠環評停滯不前、南星計畫進展等問題，也道破同仁心中的憂慮。

與時推移，全面打造競爭力

為實現中油成為「綜合性國際能源集團」之願景，探採事業部高績效油氣探採目標之達成，必須審視Newfield Exploration、Houston Exploration 等標竿公司，其五年前各企業規模相當，五年後又如何？經營層應該加強海外礦區之取得，解決眼前油氣置換率偏低情形，以更積極態度提出令人振奮且具挑戰性之目標，俾推升績效。

油品行銷事業部江中鎮執行長簡報後，舉座疼惜「賣油郎」之聲連連。誰都知道，加油站本業利潤不高，生存之道繫於增加營業外收入，強化與加盟夥伴之合作關係，擴大通路價值，以提升競爭力，並防堵競爭對手搶占市場。對此，潘董事長明白表示，市占率在70%以上是中油存在的「核心價值」，切勿志得意滿，躊躇不前；油銷同仁近年來的努力大家都看得見，尤其「精緻服務」的理念深植員工心田，轉化成具體行動，加油站公廁清潔有口皆碑，獲遠見雜誌、讀者文摘、壹週刊等知名刊物評等第一，期許繼續維持，以建立中油品質與服務第一之顧客忠誠度。

人事動態

在天然氣供應面，係依國內市場需求配合尋找進口氣源，由於國內各種能源用量消長與天然氣需求變動關係密切，儘管94年全國能源會議及能源局均提出台灣未來天然氣需求量之預估，往往與實際用量存有落差；為達氣源供應無虞之政策目標，事業部應確實掌握市場實際需求量，以10年為一期，並配合儲槽作業，為進口氣源作最適規劃。至於目前研訂中之天然氣氣價公式，天然氣事業部當適時向能源局反應其中不合理或不符實務之處，表達公司立場。

前瞻未來，與永續發展接軌

過去帶領台灣經濟起飛的石化產業，如今正面臨各種挑戰，在經濟結構改變過程中，未來本公司與台灣主流產業結合，規劃太陽能多晶硅建廠計畫似乎是一個機會，宜審慎評估。另石化事業部則應考量「東協10加3」市場之形成，對本公司未來走向區域市場或全球化具關鍵性的影響，及早規劃預應。

本公司已於2005年加入「世界企業永續發展協會」(WBCSD)，同時本公司兩位主持人也簽下承諾，建構屬於中油的永續發展策略—「保護環境·人文關懷·產製友善環境產品」。我們將展現與「世界標準」接軌、與「楷模經營」接軌、與「永續發展」接軌的企圖心；我們願意與國際夥伴協同追求永續發展，善盡地球公民責任，也讓他國認識中油這個台灣的企業。 

- 總工程師室總工程師王壬癸自7月1日起調任總經理室工程督導，所遺職務自同日起暫由該室副總工程師黃錦福代理。
- 探採事業部副執行長卓聖鎬自7月1日起調任本公司顧問。
- 興建工程處南區專案二組張九如調任工程服務組組長，自7月1日起生效。南區專案組組長黃明華調任南區專案一組組長；南區專案組林益田調任南區專案二組組長，均自5月1日起生效。 

油情



唐苑莉／工關處

石化好景可望持續到明年

由於伊朗等中東地區乙烯廠擴建工程紛紛推遲，在乙烯供給趕不上大陸需求的情況下，國內石化業者研判，石化景氣至少可旺到明年。一般石化景氣循環約7至10年，這波景氣自93年延續至今，主要拜新興市場經濟持續成長、石化產品需求大幅成長之賜，其中又以大陸及印度最為關鍵。目前大陸乙烯自產率僅48%，供給缺口仍大，全球乙烯80%擴充產能集中在中國及中東；惟乙烯新產能無法開出，加上因鋼材成本上漲造成新廠興建受阻，石化業者預估石化榮景應可持續到明年。

台塑5大工程相繼完工

台塑石化第3套輕油裂解設備5月底順利投產，為六輕四期完工投產效益鳴槍。除了南亞乙二醇四廠也將於近日投產外，台塑公司投資約120億元打造的5大工程將於今年相繼完工，其中碳纖維三期及擴建工程、麥寮正丁醇廠及高吸水性樹脂等工廠，都將於下半年投產。預估完工後，一年可帶來將近180億元營收，貢獻約72億元毛利。

東聯EA產能躍登全球第一

東聯轉型成功，投入乙醇胺（EA）、碳酸乙烯酯（EC）等特用化學品新領域策略奏效，今年特用化學品占營收將首度突破5成，超過乙二醇（EG）。下半年東聯EA廠完成擴產，年產能從目前4萬噸倍增至8萬噸，將躍居世界第一。去年東聯因國際油價大漲，乙烯價格飆漲，成本大增，造成獲利及營收衰退，隨著今年聚酯紡織業景氣回春，EG價格回升，預料今年業績表現應更亮麗。

翔鷺效應，大陸石化業自危

大陸廈門翔鷺石化旗下龍騰石化、年產80萬公噸的對二甲苯（PX）

廠，因當地居民大力反對並集結街頭抗爭，廈門市政府宣布暫緩該案，被迫緩建；而同集團年產150萬公噸下游產品純對苯二甲酸（PTA）新廠計畫，也被迫延後。大陸最大化纖集團江蘇儀征化纖年產100萬公噸的PTA新廠計畫，亦可能暫緩。目前大陸石化廠商人人自危，PX廠被迫緩建，未來大陸內地PX供應量將更不穩定，使得內銷市場供料更形緊張。

石化3巨頭打造泉州新帝國

沙烏地阿拉伯國家石油公司、美國艾克森美孚及中石化集團總公司旗下福建煉化，合組泉州石化公司，將在大陸福建打造世界最大的聚烯烴生產基地。其中福建煉化持有50% 股權，沙烏地阿拉伯國家石油與艾克森美孚各持有25% 股份。三大石化巨頭將打造年產超過100萬公噸產能的聚烯烴生產廠，合資項目包括年產80萬公噸的聚乙烯（PE）廠及年產40萬公噸的聚丙烯（PP）廠，預計2009年初完工投產。這項合作案震撼全球石化業，對台灣石化業將造成極嚴重的威脅。

山隆積極調整加油站營運策略

山隆加油站今年將投資3,000多萬元全面更新加油站招牌，並推出會員卡，以擴大同業及異業結盟，創造更高利潤。山隆加油站總站數63站，其中10站加盟台塑，其餘53站是中油加盟站，是國內唯一同時加盟台塑及中油的連鎖加油站業者。眼見

加油站產業競爭日益激烈，加上國際油價居高不下，導致油品毛利率下滑，山隆積極尋求複合式經營機會，除引進便利商店或速食店進駐以提高獲利，更將積極開發北部地區加油站。 C

國內加油／加氣站統計

96年／6月	加油站	LPG站
中油直營站	650	5
中油合作站	19	12
民營站	1,926	

註：中油直營站（含流動站1站、聽裝油料供應站1站）。

以上係自各報章雜誌彙總，並不代表本刊立場。



經濟市場組／企研處



烏拉圭與阿根廷簽署能源合作協定

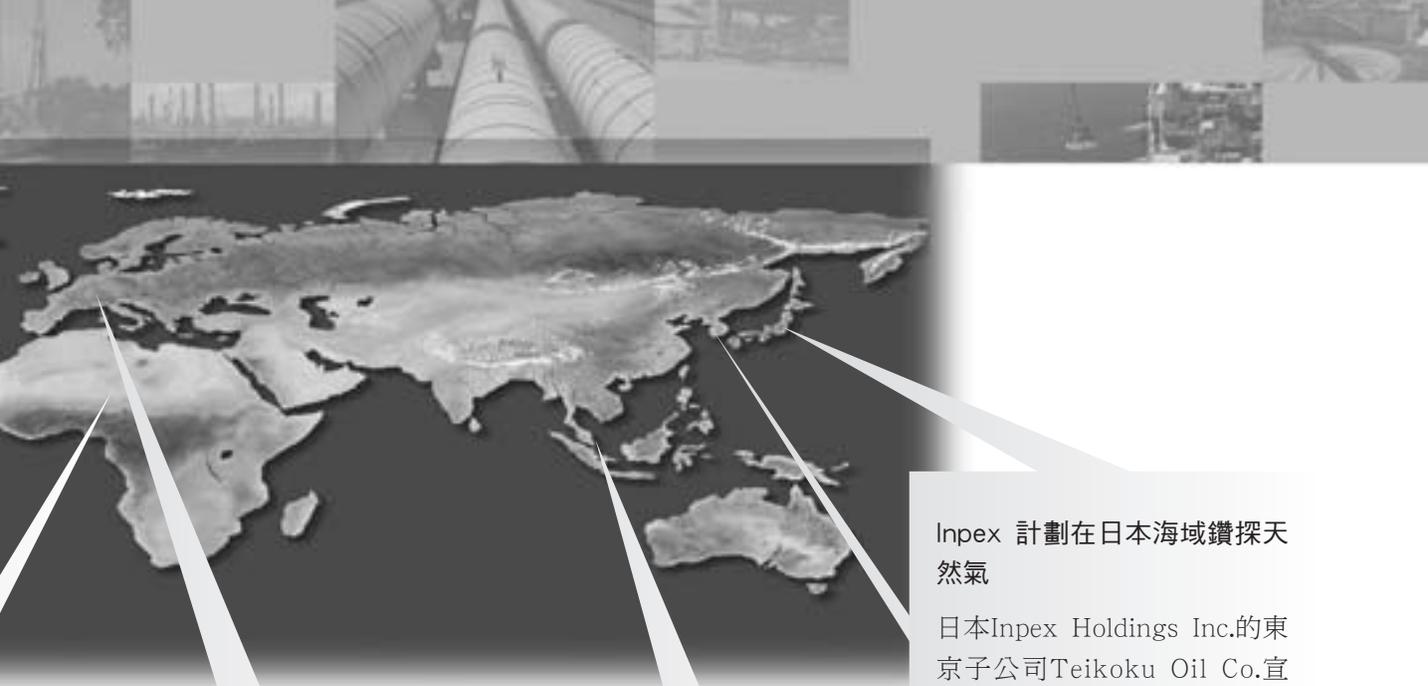
烏拉圭與阿根廷兩國政府近期簽署一項旨在加深地區能源一體化的協定，在烏拉圭首都蒙得維的亞合建一座再汽化工廠，通過輸氣管道向烏拉圭全國及阿根廷首都布宜諾斯艾利斯供應天然氣，預計工程耗資將超過 4 億美元。

魁北克計劃徵收碳排放稅

消息指出，魁北克政府將開加拿大首例，自今年10月1日起徵收碳排放稅，預計每年稅收將達2億加幣，用以降低溫室氣體排放及改善大眾運輸系統。該碳排放稅將針對1公升之汽、柴油及輕燃料油分別課徵加幣8角、9角及9.6角，稅額差異係因各產品二氧化碳排放量不同。Petro-Canada, Shell Canada, Valero Energy均有煉油廠設於魁北克。

奈及利亞成為美國第三大石油進口國

資料顯示，僅次於加拿大182.5萬桶、墨西哥147.5萬桶，奈及利亞今年3月份對美國出口石油總量達129萬桶，首次超過沙烏地阿拉伯和委內瑞拉，成為美國第三大油源。由於作為美國主要油源的中東地區安全形勢並不樂觀，奈及利亞等非洲國家石油出口對美國的重要性與日俱增。



瑞士EGL將自伊朗進口天然氣

瑞士能源公司（EGL）與伊朗國營天然氣公司（National Iranian Gas Export Co.）簽署一份25年的天然氣進口合約，將自2010年底起每年自伊朗進口天然氣55億立方公尺，由預定2010年底可運轉的 Trans-Adriatic Pipeline(TAP)系統輸送，年輸送量可達100億立方公尺。TAP系統連接希臘西部與義大利，途經阿爾巴尼亞，可輸送伊朗所生產天然氣到EGL位於義大利的天然氣發電廠。

越南頒布新石油製品進口稅制

報導指出，越南頒布一項新的石油製品進口稅制，當國際油價超過每桶89美元時，將取消石油製品進口關稅；國際油價維持在每桶83~89美元時，石油製品進口關稅為5%；國際油價為每桶78~83美元時，石油製品進口關稅為10%；國際油價為72~78美元時，石油製品進口關稅為15%；國際油價在72美元以下時，石油製品進口關稅為15%。

Inpex 計劃在日本海域鑽探天然氣

日本Inpex Holdings Inc.的東京子公司Teikoku Oil Co.宣布，將在北方距離Ibaraki縣海岸20公里處進行30年來首次大規模天然氣探勘，預估探勘成本將達30~40億日圓；其中Teikoku負擔80%，Japan Energy Corp.支付其餘20%。

韓日簽署石油共享協議

韓國與日本近期簽署石油儲備共享協議「戰略聯盟協議」，以期提高因應國際原油供應緊張所導致突發緊急狀況之能力。根據該協議，韓、日兩國在本國石油儲備出現短缺的情況下，可優先獲得對方的儲備石油。韓、日均為世界石油進口大國，2005年日本日均石油進口量超過510萬桶，僅次於美國；韓國則以日進口量230萬桶排名第五。

高油價時代下，全球經濟發展趨緩，全球充沛的原油庫存及OPEC多餘產能漸增，顯示原油供需已達平衡狀態。多數專家認為，在原油需求成長壓力下，如果OPEC仍不增產，今年下半年油價恐將持續上漲。基於美國用油旺季汽油庫存量降至5年來新低、煉油廠開工率不如預期以及OPEC不擬減產等基本面因素，油價重新站上70美元/桶機會頗大；若再遇墨西哥灣颶風來襲或中東緊張情勢再起，油價衝破80美元/桶也不無可能。

全球經濟成長趨緩

國際貨幣基金（IMF）6月下旬下修美國2007年經濟成長率至2%，預估2008年達2.75%；2007、2008年全球經濟成長率均為4.9%，低於2006年（5.4%），與2005年相同。其中，中國大陸及印度分別以10%、8.4%占2007年經濟成長鰲頭。看好歐盟、俄羅斯、中國及印度的經濟成長，OPEC上修2007年全球經濟成長率至4.9%。英國經濟學人（The Economist）認為2008年全球（美加地區除外）經濟成長率多無法超越2007年；整體觀之，全球經濟發展減緩趨勢逐漸成形。

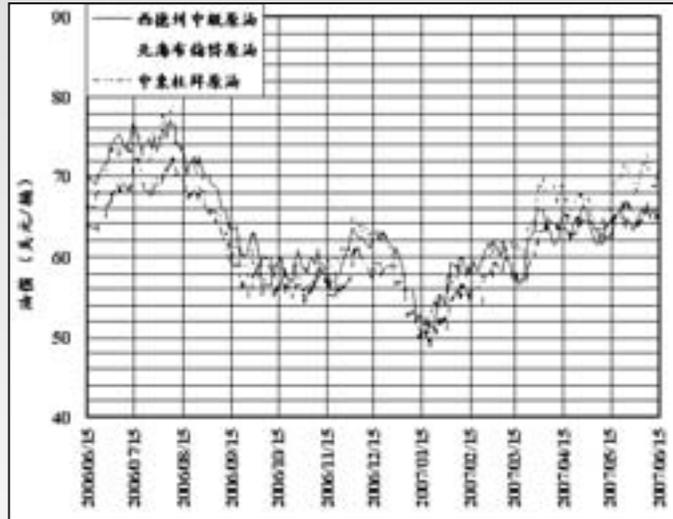
全球原油供需情勢

在需求面，6月中，國際能源總署（IEA）上修2007年全球原油需求量至8,610萬桶/日，較2006年成長2%。OPEC則預估2007年全球原油需求為8,560萬桶/日，較2006年增加1.5%（130萬桶/日）。

風險管理組／煉製事業部營運處

在供給面，6月中，IEA指出，由於奈及利亞局勢不安，導致OPEC產量減少約42萬5千桶/日，降為3,010萬桶；5月全球原油供給量減少約56萬5千桶/日，降為8,490萬桶/日；預估Non-OPEC 2007年供給增加量為90萬桶/日，達5,020萬桶/日。奈及利亞為非洲第一大原油出口國（260萬桶/日），但在攻擊事件影響下，估計每日約有75萬6千桶無法順利產出。6月底，委內瑞拉政府強硬的「資源國有化」

作風，使得美國ExxonMobil及ConocoPhillips公司準備從委國撤退，此舉勢將影響委內瑞拉未來供油技術能力。OPEC則認為Non-OPEC產油國2006年原油供給量達4,947萬桶/日，較2005年增加1%（46萬桶/日）；2007年可達5,061萬桶/日，成長率2.3%（114萬桶/日）。OPEC秘書長巴德禮（HE Abdalla Salem El-Badri）表示，目前全球原油庫存量達5年平均以上，無斷油之虞，因此OPEC將持續維持約3,000萬桶/日產量。2007年下半年，Non-OPEC將增加產量，OPEC剩餘產能也將達到15%，有助穩定油價。



展望未來油價走勢

6月初，在美國能源部公布美國煉油廠開工率僅達89.6%後，油價獲得支撐；然隨著消費者擔心夏季用油高峰來臨拉高需求，油價乘勢突破65美元/桶壓力點，接著，在阿拉伯半島東部阿曼灣可能遭颶風侵襲憂慮下繼續推進，未料颶風後繼無力，油價小幅回檔；6月中，奈及利亞罷工風暴使油價再度站上69美元/桶；罷工結束後，油價尚未跌穩，美國用油旺季汽油庫存量遠低於預期的心理壓力成為油價挺進70美元/桶之關鍵。

今年堪稱美國煉油廠多事之秋，迄今約發生12起以上事故，通常在春季即可完成的歲修工作也延至夏季；加上去年政府要求車用柴油含硫量不得超過15ppm，導致開工率降至87.6%（近6年來同期平均值為93~94%），因此近一個月來，國內汽油需求量13%來自進口。一般預期自6月份起，暖用油含硫量不得超過500ppm之規定恐將持續影響煉油廠開工率。

歐盟與OPEC於6月中旬會議結束後發表聲明，表示目前油價雖高，仍屬供需市場平衡的結果，一旦供給出現中斷情形，OPEC將盡力維持市場平衡。OPEC秘書長巴德禮認為合理油價應落在70美元/桶左右。為

減緩氣候變遷，歐盟規劃2030年前將以部分生質燃料取代化石燃料（原油及天然氣）。有鑑於今年美國用油旺季汽油庫存量降至5年來新低，煉油廠開工率不如預期及OPEC不擬減產，未來油價極可能重新站上70美元/桶大關；若加上墨西哥灣颶風或中東緊張情勢之交互影響，油價續揚，極可能挑戰80美元/桶新高。

乙醇汽油多元發展

中國大陸於2000年開始在東北三省進行車用乙醇汽油實驗，2001年4月正式推廣使用，2002年批准成立吉林燃料乙醇、黑龍江華潤酒精、河南天冠燃料乙醇及安徽豐原生化等四家公司，成為首批國家級燃料乙醇生產基地；並於同年6月30日開始於河南省鄭州、洛陽、南陽及黑龍江省哈爾濱、肇慶5城市試行。

優惠措施鼓勵投資

2004年2月大陸頒布「車用乙醇汽油擴大試點方案」及「車用乙醇汽油擴大試點工作實施細則」，開始於黑龍江、吉林、遼寧、河南、安徽省全境及河北、山東、江蘇、湖北省境內部分地區推動使用車用乙醇汽油。華潤酒精供應黑龍江省、吉林乙醇供應吉林及遼寧省；河南天冠集團除供應河南省外，還供應湖北及河北13地區；安徽豐原供應安徽、山東、江蘇省及河北省14地區。2005年大陸生產燃料乙醇125萬噸，2006年增至133萬噸，目前乙醇汽油消費量已占境內汽油消費量20%左右，成為繼巴西、美國之後全球第三大燃料乙醇生產與消費國。

大陸推動燃料乙醇，不但可消化庫存陳化糧，降低貯糧巨額財政負擔，亦可化解日漸吃緊的原油供應，更有益於環保，利國利民。同時4家變性燃料乙醇生產企業還享有免

徵5%消費稅、增值稅先徵後退、陳化糧補貼（補貼額按規定比例由中央與地方財政共同負擔）等優惠措施。2003年底，大陸制定5年補貼計畫，2004年每噸乙醇補貼2,736元人民幣，此後逐年降低，至2006年降為1,373元人民幣。

玉米原料供應吃緊

隨著玉米逐步取代陳化糧，成為燃料乙醇主要原料，造成糧食供給壓力。2001年大陸玉米工業加工轉化消耗玉米1,250萬噸，2005年增至2,300萬噸以上，成長84%，而同期玉米產量成長率僅21.9%，遠低於工業加工產能擴張速度。2001年酒精原料中，玉米原料占總量59%，至2005年高達76%，玉米原料比重大幅上升，為玉米供給市場帶來沉重壓力。以玉米生產大省吉林（全省玉米總產量約1,800萬噸）為例，近年來新建及擴建加工廠10餘座，加工產能達1,200萬噸至1,500萬噸。吉林省糧食部門預估2、3年後將面臨無玉米可供輸出的窘境。玉米為東北三省主要農產品，年產量近3,000萬噸，內部需求不及2,000萬噸，長期以來，大量輸往南方，加工生產飼料；惟在經濟效益考量下，近年來東北玉米輸往南方數量驟減，致使養殖企業飼料短缺，直接造成養殖業成本上升。估計「十一五」期間，玉米需求缺口約350萬噸，大陸恐將由玉米淨出口國轉為淨

進口國。

按照大陸「可再生能源中長期發展規劃」，2020年燃料乙醇年產能將達1,000萬噸，然，據大陸發改委去（2006）年12月指出，境內公司申請建設的乙醇年產能已超過1,000萬噸。由於工業用玉米需求擴大，導致玉米價格持續上揚，2006年玉米價格首次高於小麥，主要產區每50公斤平均售價為59.28元，較2005年多3.75元，漲幅6.8%。2006年5月，大陸財政部制定實施「可再生能源發展專項資金管理暫行辦法」，將生物乙醇燃料定位為以甘蔗、木薯、甜高粱等為原料製取之燃料乙醇，排除以玉米、小麥、水稻及其陳化糧為原料製取之燃料乙醇。2006年底，大陸國家發改委、財政部共同頒布「關於加強生物燃料乙醇專案建設管理，促進產業健康發展的通知」，要求各地立即暫停核准及備案玉米加工專案，並全面清理建設中與擬建專案。「十五」期間批准建設之4家生物燃料乙醇生產試驗企業，也被納入調控範圍，未經核准不得增加產能，更要求進一步改進現有技術，推動原料多元化生產。

尋求多元替代原料

2006年8月，中糧集團公布「2007—2011年生化能源戰略規劃」，計劃在廣西、河北、遼寧、四川、重慶及湖北等地新建以木薯、紅薯為原料的工廠。同年12月1日，中糧廣西（木薯種植面積及產量占全國60%以上）北海合浦民營工業園區燃料乙醇項目工地正式開工，以木薯為原料，投資金額約13億元人民幣，第一年建設20萬噸燃料乙醇生產廠，使中糧邁出生質能源原料多元化的

第一步。目前中糧在廣西、河北、內蒙古三地總計80萬噸乙醇項目進入前期準備階段，並分別與三地政府簽訂相關協定，預計投入約35億元人民幣，2008年量產。此外，中糧與河北衡水老白乾集團聯合投資、位於河北省衡水市的燃料乙醇專案正積極建設中，以甘薯、甜高粱為主原料，以雜糧為輔助原料，占地495畝，年產30萬噸，投資金額12.3億元人民幣。

座落於內蒙古呼倫貝爾市阿榮旗的中教生物質能源有限公司，計劃利用玉米秸稈生產燃料乙醇，約種植300萬畝玉米，年產30萬噸，投資金額9億元人民幣，目前已達成合作意向。位於湖北省荊門市的金龍泉集團，計劃以特種紅薯為原料，投資建設年產15萬噸的燃料乙醇廠，預計2007年1月開工，2008年完工生產。雲南省則計劃5年內在昆明、楚雄、紅河、曲靖、文山等州市新建5至10萬噸以薯類為原料的酒精廠；在保山、臨滄、德宏、紅河建設5至10萬噸以甘蔗和薯類為原料的酒精廠。

2006年11月，新疆昌吉回族自治州吉木薩爾縣三台酒業(集團)公司燃料乙醇基地正式開工，利用當地豐富的廢棄植物秸稈為原料，預計年產10萬噸，總投資金額2.8億元人民幣，計劃2009年完工。新疆南部莎車縣也與浙江浩淇生物質新能源科技公司共同開發甜高粱秸稈煉製燃料乙醇專案，種植面積約2萬畝，年產30萬噸，總投資金額12.6億元人民幣，預計5年內完成。

資料來源：大陸百度網、中國石油商務網

減緩暖化，省錢又環保

—本公司推動正名LPG車為油氣雙燃料車

圖·文 張明仁／液化石油氣事業部

「台灣暖化的程度是全球暖化速度的兩倍！」報紙斗大的標題，怵目驚心，令人憂慮「明天過後」的電影情節會在不遠的將來上演，抑制溫室氣體排放以延緩地球暖化已成全球刻不容緩的課題；其中，油氣雙燃料車確有減低空氣污染及溫室氣體排放之效，省錢又環保，值得推廣。

本公司向來重視環保，除全力配合全球溫室氣體減量之發展趨勢，並積極搶占替代能源市場，共同為台灣環保及產業發展創造新契機。為配合政府減少汽車移動污染源之政策，並加深民眾對LPG車（瓦斯車）之認知與了解，由本公司、環保署及加氣站協會共同主辦之「LPG車正名宣導會暨環保駕駛頒獎典禮」於5月28日假中油大樓一樓大廳舉行，行政院環保署空保處楊之遠處長、經濟部能源局王運銘副局長、台北市環保局沈世宏局長、加氣站協會何英津理事長等機關代表均蒞臨指導。

推動使用深具環保效益

會中，本公司陳總經理指出，處於高油價

時代，車用液化石油氣比95無鉛汽油便宜許多，每公升價差10.8元，加上環保署補助加氣每公升2元，油氣價差高達每公升12.8元，還可減少二氧化碳排放，油氣雙燃料車可說又環保又便宜，值得推廣。

事實上，車用瓦斯與一般作為家庭燃料用的瓦斯不同，為強化品質，車用瓦斯均由國外進口，並非採用國內煉油廠煉製過程中之副產品。國外文獻及國內實車測試數據顯示，車輛使用液化石油氣作為燃料較之使用汽油，可大幅減少揮發性有機物、毒性物質及臭氣前趨物之排放，在二氧化碳減量方面則具14~17%之成效；此外，可達分散使用能源功效，有助於國內能源使用結構健全。

為推動使用油氣雙燃料車，環保署採取以下策略：持續執行車用液化石油氣售價補助（目前每公升補助2元）；積極推動公務車使用油氣雙燃料車，並結合地方共同推動；針對加速加氣站設置與普及，與業者及相關機關溝通協調，致力提升油氣雙燃料車之加氣處所；推動都會區移動污染源排放空氣污染物三年行動計畫，大力推動使用油氣雙燃料車，以台北、台中及高雄三大都會區為推動重點，以三年內增加油氣雙燃料車1萬8千輛、增加加氣站12站為目標。

油氣雙燃料車正名上路

目前國內LPG車係在汽油車上加裝一套LPG燃料系統，LPG燃料多點順序噴射系統進步到汽油與液化石油氣兩種燃料自動切換的技術層次，當車子啟動時，自動使用汽油系統；當引擎工作溫度到達設定值時，自動切換使用液化石油氣燃料；在行駛中，當液化石油氣耗盡時，會自動切換到汽油燃料系統，不會因為沒有液化石油氣而造成車子熄火的危險。因此，它是「一車同時擁有兩套燃料供應系統」，我們也應還原其正確名稱為「油氣雙燃料車」，才符合其真正本質。

一般民眾聽到油氣雙燃料車的第一個反應，可能會聯想到安全問題。在此，我們要強調油氣雙燃料車的瓦斯鋼瓶、瓦斯管及系統組件須經經濟部標準檢驗局檢測，符合國家CNS12916、CNS13181標準及交通部車型安全審驗合格發證才可裝車，並經監理單



▲ LPG車正名宣導會暨環保駕駛頒獎典禮於5月28日假中油大樓一樓大廳舉行。

位檢驗合格始得換領（汽油/LPG）雙燃料行車執照，之後始可合法上路。另一方面，在諸多法令限制之下，加氣站設置門檻比加油站嚴謹得多，且依規定須配有緊急遮斷裝置，遇突發狀況發生時，按下緊急遮斷閥即可切斷加氣站內各項作業；只要駕駛人在加氣時配合加氣人員指示，嚴格遵守相關規定，加氣站其實是相當安全的（見「加氣站服務網」）。

油氣雙燃料車利多放送

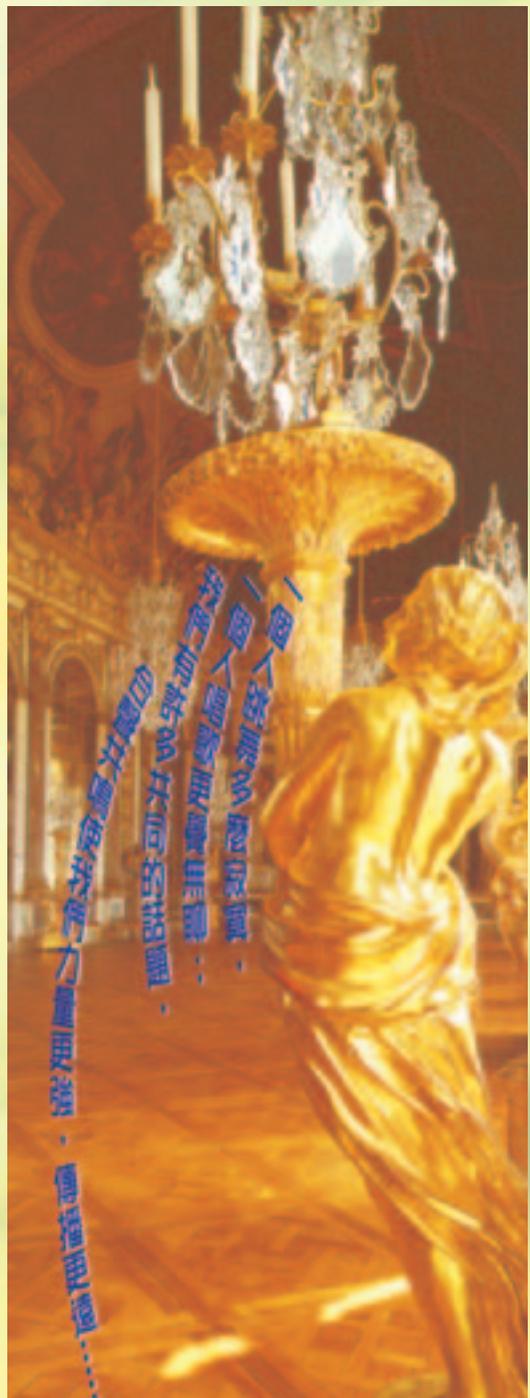
近來，油電混合車在石油能源高漲下，因其環保概念而興起，熱潮未歇，惟油電車一台動輒百萬元以上，且油電車的電池更換須花費約3,000美元；相較之下，油氣雙燃料車僅需5~6萬改裝費用，可說是物美價廉。



▲ 加氣站服務網。

為鼓勵更多的高里程車主使用油氣雙燃料車，在6月1日~8月31日促銷期間，前500名改裝車主可享每車1萬元的改裝優惠，並加贈每車每月加氣1,000公升內每公升折價優惠1.5元之車用氣優惠卡，使用期限至97年12月底；各縣市政府為配合環保署三年內增加18,000輛油氣雙燃料車之政策，亦針對增設加氣站之業主及改裝油氣雙燃料車之車主，研擬相關獎勵措施，目前計有台中縣市及南投縣對改裝車主再行補助25,000元氣票，期為整體加氣產業創造另一高峰。 C

註：改裝優惠詳細資訊可上加氣站協會網站查詢
<http://www.lpgfsa.org.tw/>或電話02-2509-3745詢問。



台灣中油股份有限公司工作人員暨駐警互助金管理委員會委由財團法人台灣中油股份有限公司
職工福利委員會代管95年互助金銀行帳戶收入支出情形表

年月	收入	支出	餘額	備註
95年1月期初餘額			57,068,132	
95年1月	1,471,288			
95年2月	1,467,928			
95年3月	1,513,680			
95年3月		37,789,920		歸墊(90/12-92/03)互助金
95年4月	1,605,856			
95年5月	1,437,576			
95年6月	1,552,824			
上半年利息	4,651,763			
95年7月	1,402,016			
95年8月	1,594,768			
95年9月	1,400,896			
95年10月	1,143,240			
95年11月	1,531,544			
95年12月	1,181,824			
上半年利息	682,462			
合計	22,637,665	37,789,920	41,915,877	結算至95年12月31日止， 各單位代墊本會互助金支出 尚未歸墊金額計76,148,760元 ，互助金餘額為41,915,877元 ，不足額度總額為34,232,883元

(資料提供：人事處)

台灣中油股份有限公司各單位92年4月至95年12月互助金代墊金額一覽表

月份	92.04~94.12	95.01	95.02	95.03	95.04	95.05	95.06
金額	55,005,160	1,568,000	1,916,240	1,575,560	1,640,240	1,505,000	1,445,360
月份	95.07	95.08	95.09	95.10	95.11	95.12	總計
金額	1,683,000	1,561,000	2,115,400	1,691,200	2,415,200	2,027,400	76,148,760

(資料提供：人事處)

「油」小看大集

石油工業在俄羅斯

蔡信行／退休同仁

隨著「金磚四國」(BRICs: Brazil, Russia, India, China)的崛起，橫跨歐亞大陸的俄羅斯，以其坐擁國際能源戰略地位，受到前所未有的注意，散發明星般的耀眼光芒。

也許很多人並不知道，俄羅斯為全球最大天然氣輸出國、第二大原油輸出國，也是全球第三大能源消費國；境內天然氣蘊藏高踞全球第1、煤礦全球第2、石油全球第8，鈾礦則占全球14%。本期「『油』小看大集」系列報導，深度掌握俄羅斯總體能源配比、境內各大石油系統及其睥睨全球之地位，為您打開俄羅斯能源工業之大門。

談到石油，一般人總聯想到OPEC，或是ExxonMobil, BP, Royal Dutch/Shell等國際大油公司，對俄羅斯石油工業相對陌生。事實上，1980年代，西西伯利亞地區曾以「蘇俄核心」而知名，使蘇俄聯邦成為全球石油主要生產者，1988年日產量曾達12.5百萬桶（註：中油三座煉油廠日煉77萬桶原油，台塑日煉45萬桶原油，台灣合計日煉1.22百萬桶原油，故其日產量可供台灣煉10天），甚至高於沙烏地阿拉伯目前產量10%以上。1991年，蘇聯瓦解之後，石油產量急遽下降，日產量一度曾下探6百萬桶低點，僅為其尖峰時期的一半；其後由於民營化帶來誘因以及擲節費用，產量再度上升，加上世界油價飆漲（1999年1月~2000年9

月，油價漲了近三倍），經使用西方技術增產，舊油田再年輕化，產量恢復。

俄羅斯為世界主要原油生產國，其原油產量僅次於沙國。BP統計資料顯示，2004年沙國原油產量每日10.6百萬桶，占全球13.1%，俄羅斯每日產量9.3百萬桶，占全球11.9%；沙國原油儲量2,627億桶（註：1億桶為100百萬桶），占全球22.1%，俄羅斯723億桶，占全球6.1%。俄羅斯油氣田之分佈，大部分在西西伯利亞（烏拉山與中西伯利亞高原之間）、東西伯利亞及遠東油區。其天然氣已證實儲量48兆立方公尺，占全球26.7%，約相當於第二大儲藏國伊朗的兩倍；年產量

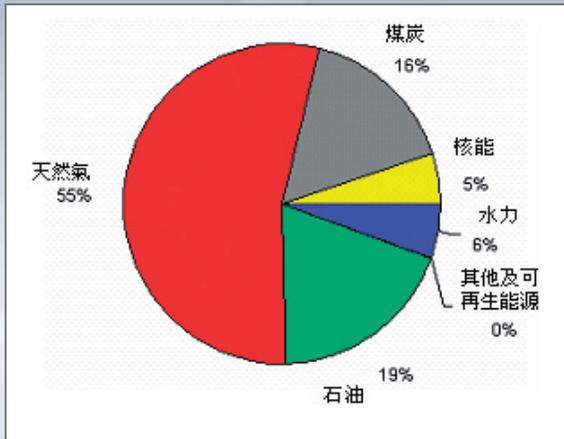


圖1 俄羅斯各種能源占有比例

0.589兆立方公尺，占全球21.9%。(圖1)

位於歐洲東部及亞洲北部的俄羅斯，境內蘊藏世界第1的天然氣、世界第2的煤礦及世界第8的石油；鈾礦蘊藏量則占全球14%。俄羅斯為全球最大天然氣輸出國、第二大原油輸出國，也是全球第三大能源消費國。2004年俄國初級能源消耗量668.6百萬噸，石油消耗量128.5百萬噸（註：以石油而論，1噸等於7.33桶）。由於境內氣候惡劣，高達40%的能源消耗用於暖氣。2004年總體能源消耗量占歐洲和歐亞（Eurasia）地區22.6%，占全球消耗量6.5%，高踞歐洲和歐亞地區第2位，全球第5位。

俄羅斯經濟十分倚賴油氣出口，原油、天然氣及金屬等主要出口品高占出口收入2/3，深受國際油價變動之影響。國際貨幣基金（IMF）研究顯示，烏拉混合油（Ural blend

oil）每桶上漲\$1，俄羅斯GDP就增加18億美元，在油價到達頂峰之前，政府油價平衡基金高達520億元，相當於全國GDP的7%。

俄羅斯擁有41座煉油廠，總原油處理能力每日5.44百萬桶，惟其中不乏老舊而無效率者，亟待現代化。2004年境內需求量約每日2.6百萬桶，所產製煉油產品遠高於國內需求，但產品輸出的平均價格卻比輸出的原油還低，因此，政府在1990年代中期降低其出口稅以增加產品出口，自2004年起對美國的原油及石油產品輸出增加至每日0.5百萬桶。根據2005~2008年的經濟計畫草案，煉油廠經重建、提升後可轉化原油成高階產品，可增加供給石油化學工業的高品質輕質油料、觸媒及原料，燃料油生產將減少。境內煉油廠目前只能供給國內所需高品質汽油的一半，其他得靠進口。

2005年2月6日美國「財富」(Fortune)雜誌公佈50大俄羅斯上市公司，其中石油及天然氣公司如 Gazprom, Lukoil, UES of Russia, Sibneft, Tatneft, Novatek, Samaraenergo, Ritek列名榜上(附表)。以下簡介俄羅斯境內重要的石油公司以窺其豹。

●Trasnsneft

俄羅斯油氣出口大都經由國營管線公司Transneft、火車及裡海或喬治亞。

Transneft為操作輸油管的世界大網路，其管道總長超過48,000公里，橫跨東歐和亞洲；約有330個泵浦駐地、934輛罐車，能

列名美國「財富」50大俄羅斯上市公司之油氣公司

2005年 排名	公司	營業額 (百萬美元)	利潤 (百萬美元)
1	Gazprom*	35,199	7,412
2	Lukoil	34,058	4,248
3	UES of Russia (電力)	24,492	1,151
4	Sibneft*	8,887	2,046
12	Tatneft	5,291	505.3
30	Novatek	908	205
32	Samaraenergo (電力)	829	14.6
35	Rite	698	62.8

*國營公司

存放超過13 百萬立方公尺之石油產品，可運輸約93% 俄羅斯所生產之油品。

●Gazprom

為俄羅斯國營天然氣專賣公司，該國最大的賺錢機器，其收入等於全國GDP的8%，其利潤曾高達34%，所繳付稅額達到聯邦稅收的25%。

Gazprom擁有全球1/3的天然氣蘊藏量，生產俄羅斯所需天然氣的90%，也經營全國天然氣管線網路。雖然如此，依法Gazprom必須按政府定價（約\$28/千立方公尺）供給全國所需加熱用和發電用天然氣，以收支平衡為考量；其利潤之賺取倚賴出口歐洲。由於俄羅斯供給歐洲所需天然氣約占全歐所需

25%，Gazprom因而成為莫斯科主要外交工具。Gazprom碳氫化合物蘊藏量，較西方各大油公司ExxonMobil, Royal Dutch Shell, BP, Total, ConocoPhillips的總和還多（圖2，圖3）。

●Lukoil

為上下整合之世界大油氣公司，主要業務涵蓋油氣探勘與生產、石油產品和石油化學品之煉製與銷售。探勘生產大部分在俄羅斯境內（西西伯利亞），近年也朝向國際發展，如哈薩克、埃及、亞塞拜然、烏茲別克、沙國、伊朗、哥倫比亞、委內瑞拉及伊拉克等。其所產原油主要賣到國際市場，而石油產品則賣給俄羅斯、東歐、獨立國協（即前蘇聯解體後的12個國家：The Commonwealth of

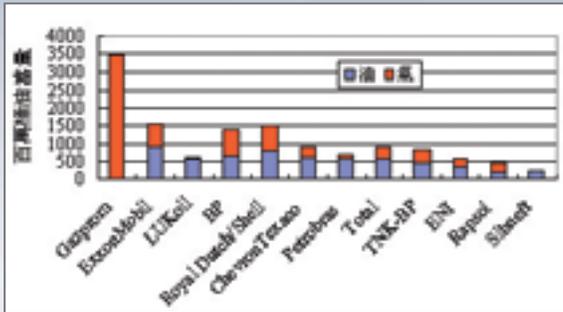


圖2 Gazprom 與全球各大民營石油公司之油氣生產量

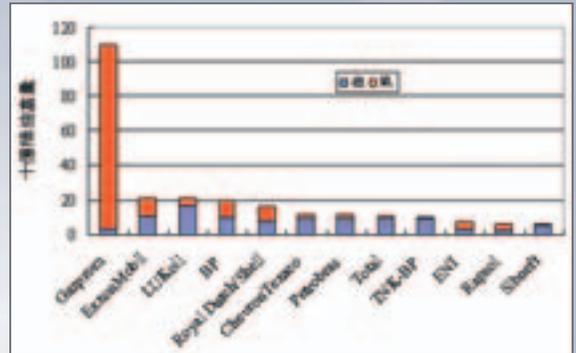


圖3 Gazprom與全球各大民營石油公司之油氣蘊藏量

Independent States；簡稱CIS)及美國。

該公司已證實石油蘊藏量161億桶，占全球1.3%（全球第二大石油公司，圖3），生產量約每日1.65百萬桶，占全球2.1%（全球第六大石油公司，圖2）。占俄羅斯石油生產18%，石油煉製18.3%，年營業額達340億美元。2005年，Lukoil年煉油量增加到5,000萬噸，在國外的煉油廠產能1,000萬噸。其加油站超過4,700座，也進軍美國，買下Getty石油的行銷據點，在美國擁有2,000座加油站。

●Yukos

3年前，俄羅斯最大石油公司Yukos因逃稅而遭俄羅斯警方大舉搜索，凍結其所有資產且逮捕其執行長Mikhail Khodorkovsky，時俄股一度因該事件導致外資全面撤離。克里姆林宮認為 Khodorkovsky（目前正在服刑）的影響力乃一大威脅，以致出手如此之重，而Yukos不堪與政府角力，終告破產。Rosneft（俄羅斯僅次於Lukoil的第二大油公

司）在收購Yukos資產之後，成為俄羅斯第一大能源供應商。

●TNK-BP

原名Tynumen Oil Company，2003年與BP及Sidanco公司合併，成立TNK-BP。該公司擁有80億桶原油儲藏，日產原油1.5百萬桶，主要煉油資產分佈於莫斯科附近、伏加、西西伯利亞及烏克蘭，為俄羅斯第三大石油公司，其年產量達88百萬噸（約每日1.82百萬桶）。旗下有2,000座加油站。

該公司與Gazprom在Slavneft公司擁有相等的股權，後者每日約生產0.5百萬桶。

●Surgutneftgas

為俄羅斯大油公司之一，其經營區域包括Ob河中游及Surgut的周圍，為60年代第一個到西西伯利亞開發生產油氣的公司。

1993年，Surgutneftegas變成合資公司，但仍維持原來公司的名字，其全名為Open Joint Stock Company (OJSC)，主要投入油氣

田探勘開發及油氣生產銷售事業。

以國際標準獨立評估，OJSC擁有油氣儲藏25億噸油當量（相當於183億桶），所分攤的俄羅斯生產原油達11~13%。該公司積極利用新的探勘技術來開發油田，如激產技術或水平方法鑽探。

Surgutneftgas年產天然氣約100億立方公尺，為俄羅斯第三大天然氣生產公司，未來希望提達到年產220億立方公尺。其天然氣的甲烷成分高達94~96%，甚至高達98%，可直接輸送發電廠使用。在下游方面，OJSC的Surgutneftgas擁有Production Association (Kirishinefteorgsintez)公司，其煉油廠建於1961年；1972年煉量名列俄羅斯第五大。

●Rosneft

為一上下整合的油氣公司，在俄羅斯每一產油區都有上、下游業務。以油藏來說，SPE（石油工程師學會）證實其油藏世界第二。Rosneft在俄羅斯經營10個油氣生產事業，參與10個以上世界級的探勘計畫。除極強的上游作業，也擁有煉油廠，年煉量1千萬噸（約每日0.2百萬桶）。

●Slavneft

俄羅斯第八大石油公司，其西西伯利亞油田的泵出量約每日0.3百萬桶。該公司面臨經營危機，可能被併購或民營化。

●Ritek OAO

參與西西伯利亞及Tatarstan油田開發，擁有12個事業部門，4個屬氣體製造，6個參與生產及設備服務，另2個屬氣體銷售及分配。

●Tatneft

俄羅斯大型整合石油公司之一，參與油氣探勘、生產、煉製及銷售。該公司已證實油藏60億桶，原油產量占俄羅斯8%。其天然氣儲量1.5 tcf（約430億立方公尺）。

該公司與俄羅斯其他油氣公司及西方油氣公司有策略聯盟。韃靼斯坦共和國（Tatarstan）：俄羅斯聯邦89個一級行政區之一，首府喀山Kazan）政府擁有1/3股權，也是在Tatarstan境外的第一個合作開發計畫。

●Novatek

俄羅斯最大的獨立氣體生產廠家，也是第二大氣體生產公司。成立於1994年，從事氣體及液體碳氫化合物之探勘、生產及處理。2004年底，已證實儲藏41億桶油當量。其上游活動集中於Yamal-Nenets地區，為全球最大的天然氣生產地，生產俄羅斯90%以上的天然氣，或全球生產天然氣的20%。

●Sibneft

即西伯利亞石油公司（Siberian Oil Company），為俄羅斯最大的整合型石油公司，從事探勘、生產、煉製及石油產品銷售業務。約有1,200座行銷站，主要位在西伯利亞。該公司證實儲藏量約24億桶油當量。

參考資料：

1. BP Statistical Review of World Energy June 2005
2. Fortune, February 6, 2006
3. Energy Information Agency, www.eia.doe.gov/emeu/cabs/Russia
4. http://www.prospect.com.ru/Archives/Research/bane11mar2003_E.pdf
5. www.gazprom.com
6. 能源報導，經濟部能源局，2006

C

易道即良師

楊馥菱／潤滑油事業部

週遭不乏良師益友，在遇到瓶頸時，指點迷津；在情緒低落時，提振士氣；不論是長官、同事的提攜或幫忙，抑或一本書、一篇文章、一段話、一堂課的啟發，都帶來深刻的影響。其間，走進易經殿堂，浸淫沉潛，了悟易的真諦，成為工作的良師，更是生活的益友。

作為群經之首、萬經之王，易經匯聚了老祖先偉大的智慧，宇宙天地萬物的自然法則與人類生活行為合為一體，上自天文下至地理，无所不貫、无所不包、无所不在、无處不有。周易六十四卦三百八十四爻，以其哲理觸類旁通，旁徵博引，了悟易的真諦，並與工作、生活結合，以期達到「易經生活化，生活易經化」之境界。

賢者多勞，知所行止

今年的元會運世走到第35卦「晉卦」☰☷，「晉」意為「進」，火地晉，太陽運行前進，升在地面之上，發出光芒，在晉年可以「明出地上光易道，眾允之志契有情」加以闡述。卦辭曰：「晉，康侯用錫馬蕃庶，晝日三接」，榮耀的諸侯用天子賞賜的良馬繁殖，一日之內天子接見三次，表示在公司、機關、社團等位居上位的領導者一天召見三回，「晝日三接」，因為你的光輝、德澤、正

氣早已輻射至其他地方，感染其他人，故賢者多勞。象曰：「明出地上，晉。君子以自昭明德」，太陽照大地，萬物沐光輝，在旭日昇天之際，應努力使自己的明德發揚光大，常言道：人貴自知、自省，充實自己，有計畫的涵養本身的理性、感性、內在、外在，便掌握自昭明德的精髓。彖曰：「晉，進也。明出地上，順而麗乎大明，柔進而上行」，光明出現在大地上空，順從而附麗于光明，柔順前進向上運行，也說明成功之關鍵在於處理事物的態度，遇事溫柔以對、冷靜思考，事情才能圓滿完成，並期望自己在不斷反省中提升。

在宋代，此卦視為狀元卦，顯示旭日東昇，前景一片光明，惟旭日的能量在一天之中是最微弱的，剛突破黑暗的藩籬，耗盡所有能量，亦即述說著人的黑暗期或一天的輪迴，看到這道曙光，表示新的開始；但其中

夾雜著許多苦難，故晉卦的綜卦反180度來看，展現六十四卦之四大難卦中的「明夷卦」☶☷，夷者，傷也，代表國家滅亡、社會不安、家庭敗壞、公司倒閉、個人迷昧、見不到光明、天昏地暗、渾渾沌沌的生離死別。尤其是領導者更要瞭解，可能因自己的黑暗至極，有如無明火，未能透視事情，未能了解其來龍去脈，所言所行、所作決策皆失誤，影響公司前途。同時也說明「愚昧者為上」，有才能的部屬被壓抑，此時如欲發揮才能，打破僵局，也許會受到週遭的破壞。此卦啟示我們，當受到明夷的悲歡離合、懷才不遇的傷害時，要靜下來前後左右思考原因，立刻解決困境，必能有一轉折。

自昭明德，顯仁藏智

互卦是解讀整個卦象的演變過程，在晉卦的內互卦為剝卦☶☱、中互卦為蹇卦☵☶、外互卦為未濟卦☲☵，皆說明晉卦中內含的苦難。「剝卦」為小人道長、君子道消之卦，很多人處在這一卦而被剝學問、剝時間、剝精神、剝金錢、剝一切，甚至不得時運；遇此卦，要學習分陰分陽的功夫，以避免被剝而損。「蹇卦」呈現寒冷冰凍寸步難行以及理想難以實現的狀況，遇此卦應隨時反省思考我為何而來，同時在欣賞別人成功之際，也要欣賞別人辛苦的歷程。「未濟卦」代表不圓滿，進入未濟世界，沒有一件事情讓人喜歡，故有走不下去的痛苦，遇此卦表示困難、挫折繁多，但不要急於一時想全部解決，應有耐性、有彈性的應對處理。顯

見，晉卦的上進其內含一定程度的苦難，在一天的開始，雖充滿希望，但仍要提高警覺，謹慎處理為宜。

此卦也內含一隻害人的大老鼠，九四曰：「晉如，鼫鼠貞厲」，此爻代表公司、團體的核心人物，看不出其未來光明生機，乃為違背晉卦「自昭明德」之人，故以鼫鼠比喻。此鼠能飛不能過屋、能游不能渡谷、能穴不能掩身、能緣不能窮木、能足不能先人，即謂「鼫鼠五能，不成一技」，形容一個功高震主、不懂謙虛中道的人，此類人在今年更會曝光，故早在三千年前，文王便告訴世人晉年有五個修易修道的價值觀，在各方面都應自昭明德、顯仁藏智，才能如卦象所現的光明，此段話當時刻謹記在心，成為工作與生活中的依循。

晉卦一修：蹇卦(水山蹇)☵☶，象曰：「君子以反身修德」，在險峻的山上有激流，此為蹇的卦象，屬四大難卦之一。今年工作、家人、國家等遇上極度不如意、逆境時，該如何面對；它啟示我們，於面臨困難時應先反省本身，多加修德，見險而止，才是真正的智者。

晉卦二修：震卦(震為雷)☳☳，象曰：「君子以恐懼修省」，曾子：「吾日三省吾身」，懷著戒慎恐懼，如臨深淵、如履薄冰的心情，不謹重視修身，亦重視隨時檢討反省。

晉卦三修：復卦(地雷復)☱☲，初九：「不遠之復，以修身也」，陽氣回復，開始萌芽，

徐徐復春之貌，而陽氣正激烈伸展，只要積極處事即可。由爻辭可知，行事不久便發覺過失，回歸正道，修身改行，終至無悔，故在今年面臨此卦象，應自昭明德，自己照顧好自己的身體，俾能減少旁人的煩惱。

晉卦四修：井卦(水風井) ䷯，六四：「井甃，无咎，修井也」，此井指道、易、心法、道理，我們去取它，就能往來井井，受其恩澤。今年應檢視工作上任何不足或不完整之處，將它修好或將自己能力培養好；家庭、團體…之中，某個地方壞了，將它修好，進而將自己塑造成性命雙修的人。

晉卦五修：乾卦(乾為天) ䷀，文言傳、九三曰：「君子進德修業，忠信所以進德也；修辭立其誠，所以居業也」。啟示我們，言行如一，增益品德修善，修飾言辭，講話文雅些，以誠待人，以信立業。九四曰：「君子進德修業，欲及時也」，說明修聖業、修大業應及時的道理。

潛修文德，用心參悟

於二千五百年前，道家老子亦提倡五修，探究其內涵，源自易經晉卦五修，有異曲同工之妙，都為我們今日修易修道學習的指標。道教中所提及的五修，說明當我們認識了易道，「修之於身，其德乃真」，對人生應有所修養；等到我們有能力了，「修之於家，其德乃餘」，使家庭達到和諧；如果我們利有攸往，應造福鄉梓，「修之於鄉，其德乃長」；進一步能影響國家，「修之於國，其德乃豐」；再將易經、道德經的修持推廣

到天下，達到第五個境界「修之於天下，其德乃普」，此即為老子道德經中的五修境界。

儒家也倡導五修，「吾日三省吾身」，重視修身、反省功夫；「為政在人，取人以身，修身以道，修道以仁，仁者，人也」，修道應以仁為本，表現仁恥之心；「春秋，修其祖廟，陳其宗器，設其裳衣，薦其時食」，祭天祀地，對祖廟慎終追遠；「修己以安人，修己以安百姓」，修養自己使人心安、心服，修行人如同一發光體，散發光與熱，使旁人如沐春風，即是修己以安人；「遠人不服，修文德以來之」，當別人不服，要檢討自己所下的功夫不足，要修文德使人心悅誠服。綜觀道家、儒家及易經之五修，皆在忠告世人修身、進德修業之重要性，亦須時刻提醒自身用心參悟。

大智若愚，先仁後吉

今年為豬年，應學習豬的大智若愚，做到顯仁藏智的功夫，與易道結合，要做到易道中的五卦一「家人卦」，集無數小家庭成一大家庭，生肖排名十二代表先仁後吉，犧牲小我，完成大我，在團體中呈現團隊最高境界；「遯卦」，知所進退，處事得宜；「大畜卦」，具有修養的豬；「蒙卦」，教育、啟蒙中的豬；「中孚卦」，具有誠心的豬，期能悟得五修真諦並以珍寶視之，使其成為工作瓶頸的指引，生活困境的導航，此番易道即為我的最佳良師。 C

風雨花蓮行

圖·文 馮菊秀／工關處

台北連日豪雨，心情忐忑難安，出發前一晚，難得失眠的我，竟輾轉難眠。六點多就接到團員打電話詢問「下雨，還要去嗎？」身為台北地區聯合育樂活動會報工作人員，當然有責任提振士氣，立即回說：「放心，路況OK，依預定計畫出發」。事實上，擔心不已。

團員來自各單位，多半不認識，有60多歲的長者，有初進職場的年輕「美眉」，因緣際會同行。雖然天空下著大雨，大家還是依時集合出發，真是出人意料之外，這對一個業餘的帶團人員而言，有如打了一劑強心針，整個人頓時精神起來。

司機大哥依恃著老練的行車經驗，穩健前行，一路上，雨依舊淅瀝嘩啦，並無停歇跡象，好不容易翻山越嶺來到太魯閣布洛灣活動中心。八方人馬會師於此，原訂在此展開健行活動，然，天公不作美，即使撐著傘、穿上雨衣，還是會打濕衣衫，加上天雨路滑，並傳來落石訊息，為顧及安全，決定早

早離開此地，換一處安全的景點。

晚會，是此次活動的重頭戲，三百多人來自四面八方，齊聚一堂，場面還真有點感人。據說，許多人直到退休都不一定有機會參加這樣的盛會，台北地區與會團員多數和我一樣都是職場初體驗，大夥兒總算開了眼界！

兩天一夜，還來不及細細賞味花蓮美景，就要打道回府。由於昨夜新聞一基金公路土石砸死人，反覆播放的新聞畫面為回程再添幾許詭譎氣氛。不知是否受到新聞事件影響，少數團員提議自費搭火車返北（其實，我也很想），無奈，天不從人願，買不到車票，原班人馬生死與共、命運相繫，踏上歸途。

進入蘇花公路，我坐到司機大哥身旁，充當起導遊小姐。或許大家內心都有著一股莫名的不安情緒，司機大哥邀集台中及桃竹苗地區與會的二輛遊覽車結伴而行，相互照

應，打算跟隨在後，以策安全；未料，最後竟變成我車打前鋒。由於對向來車眾多，一路上司機大哥不時為後方車隊播報路況，害得我只好睜大雙眼緊盯路況，一刻不得閒。

下雨天，蘇花公路沿途景色蒙上一層神祕面紗，讓人無法看透，雖多了朦朧之美，也增添靈異氛圍，尤其當濃霧迎面襲來，彷彿山中千年老妖騰雲駕霧而來，讓人不禁打了一個哆嗦。看了一部又一部的影片，翻過一個又一個的山頭，來到南澳，我想應該快出蘇花公路了吧？結果答案竟是還要爬過二座山頭，唉！真是度日如年。

車抵蘇澳，轉進高速公路，心情總算輕鬆起來，內心盤算著這趟任務應該可以圓滿完成。看完影片，車上再度響起歡樂的歌聲，而我則穿插為大家介紹著濱海公路沿途著名景點。七點多，平安返抵台北，夥伴們以熱烈的掌聲感謝辛苦的司機大哥。幕，圓滿落下。

C



▲ 鯉魚潭畔，團員用相機捕捉放晴瞬間的湖光山色。



▲ 參加太魯閣國家公園攬勝活動一行於鯉魚潭合影。

走，登山趣

凝寸

「Andrea，我們去爬奇萊山好不好？行程上註明『輕鬆行』喔！」

「我考慮看看，因為上次爬完玉山，腳拇指有點受傷。」

「嚴不嚴重？」我心想，如果Andrea不去，我也不能成行了。

「是不會痛啦，不過有些瘀血。」

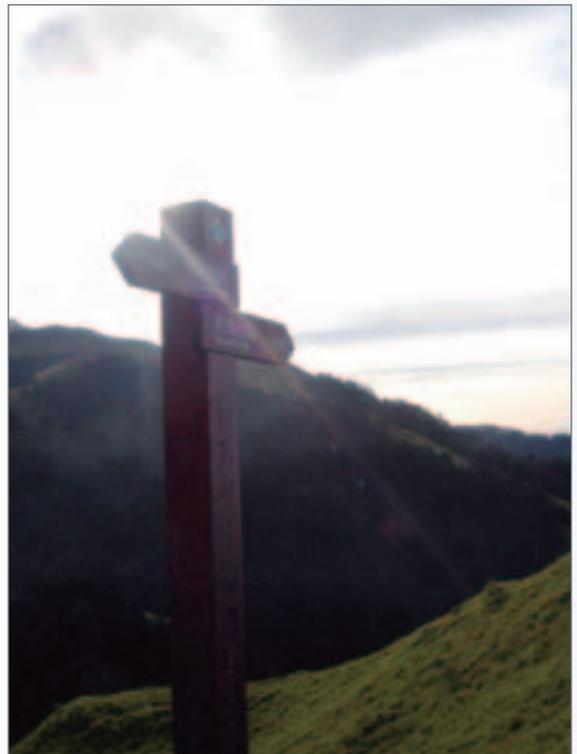
「真希望一年能出國一次、爬一座大山。」很「盧」的我繼續遊說著Andrea。

「嗯，好啦，一起去吧！」Andrea果然是個好人。

去年玉山之行，真可說是初生之犢不畏虎，我們完全沒練體力，心裡只想著：「哇，台灣第一高峰耶！」當然，事情並沒有傻子想像的這麼簡單，第一天，就讓我們吃足苦頭。到排雲山莊時，天都黑了，比同隊隊友足足晚了兩小時，又是高山症、又是腿痠，症狀紛紛出籠，完全靠著想吃熱騰騰的白米飯才撐下去。第二天的攻頂，只能靠意志力。前一天，下了當年的初雪，陡坡、寒冷、碎石、攀鏈、黑暗、睡眠不足、疲勞，在在考驗著我們。到了山頂，該是興高采烈時刻，我卻因為過度寒冷而急著想下山，平日號稱照相狂的我，連相片都不想拍了，只顧著發抖；更慘的是，回家後，因腿過度痠

痛致行走困難，得多請一天假在家休息。

回想去年的慘痛教訓，我們這次決定先練腳力，不管到哪一層樓，儘量以走樓梯代替搭電梯，本以為一定可以跟上大家的腳步，詎料，背或不背裝備所耗的體力相差甚遠。即便是我的懶人裝備，睡袋加必備物品及飲用水，大概也有八公斤，對登山常客來說，



▲ 陽光下的指標，別有一番景致。

或許沒什麼，但對於習慣坐辦公室、平時也沒運動習慣的我來說，挺辛苦的。這次路比較好走，鮮少陡坡，但13.6公里的長途連續走下來，也相當累人；我們邊走邊聊天，走一段，就停下來拍拍照、吃吃零食補充體力。



初夏的奇萊，氣候宜人，有別於平地的酷熱，徐徐涼風加上清新的芬多精，吸一口氣，就感覺到體內廢氣又代謝了一些。時逢高山杜鵑綻放，瞥見落花，仰頭，杜鵑正伸展姿態，一叢一叢地，以桃紅色點綴山頭，真是上天美麗的禮物！我心中默默讚嘆著。百合含苞，再晚個幾天，一定可以聞到那滿谷幽香；路邊不時出現不知名的花草、各式菌類，或者統稱為菇類，白色傘狀，有的大如掌，有的小巧可人；山上的松柏，有一種特別的韻味，高、挺、俊、美，似乎還不足以形容其媚態。因火災形成的一片白木林，有人覺得可惜，我卻覺得另有一種美，是的，我向來偏好枯木，總覺得經過時間或烈焰的考驗後，留下更深沉的獨特，歷史的滄桑充滿故事性，簡單的線條征服了我所有目光。途經三瀑布，都屬於中國山水畫中的涓涓細流典型，若加上氤氳之氣，簡直就是中國傳統小說故事中的人間仙境，令人驚嘆。

沿途的里程指標，鼓舞著我們前進，終於到了天池山莊，可以放下背包，脫下沉重的

▲ 層巒疊翠。

登山鞋，鋪上睡袋，好好放鬆一下，愉快等著晚餐時刻來臨。這時候，有位大哥跟莊主借了吉他及歌譜，一群人就這樣唱起歌來，從民歌到小薇，一連唱了好幾首，姑且不論key跟音準如何，氣氛只能用「棒透了」來形容，好像回到了大學時代，曾經和三五好友，坐在建築系館前階梯，開心的大聲唱歌，絲毫不在意往來學生的目光；又像是那年的學術交流，在離別前夕，哭著唱著：「但是天總會黑，人總要離別，誰也不能永遠陪誰，而孤單的滋味，誰都要面對，不只是你我，會感覺到疲憊，當你孤單，你會想起誰…。」五味雜陳，頓時湧上心頭。

晚餐過後，我迅速就寢。根據上次登山的經驗，一定要比會打呼的人早睡，否則，就得有整夜不成眠的心理準備。約莫睡了幾個鐘頭，匡噹！上舖的金屬筷子掉到地上，醒了，也睡不著了；隨著夜越深，氣溫也越

低，我冷得直往Andrea身邊靠過去。翌日，Andrea說：「奇怪，昨天越睡越覺得空間變小，連翻身都變困難了。」「是我越睡越冷，只好找你取暖啦！」「哈，你怎麼不明講嘛！」「人家不好意思啦。」說著，兩人都笑了起來，時刻是凌晨三點，我們起床梳洗用餐，準備四點出發攻頂。

當然，天還沒亮，我們頂著頭燈，步伐更加小心，風很冷，每次休息不宜停留太久。天漸漸亮了，我們幾人停下腳步，開心的照起相來，雖然還沒登上奇萊南峰的頂峰，因



▲ 人間仙境。

霧氣太大而不見太陽升起，但天邊雲彩有了變化，橘黃、白、藍的漸層，逐一劃開了黑幕，瞬息萬變，連雲的底部都被染橘了；接著，天亮了，是清澈明快的藍，潔白綿軟的雲，聚成一片雲海，老天爺揭開一天的序曲，令我們驚豔不已。隨著高度增加，林相越來越單純，海拔三千多公尺，僅剩箭竹及針葉林，遍地的綠，由矮箭竹所構成，我們加緊腳步，朝著奇萊南峰的頂點前進，可惜霧氣實在太濃，沒能看到鄰近山群。

接著，我們前進南華山，越過幾叢夾道而且幾乎足以將我淹沒的箭竹林，總覺得在拍武俠片，俠客們蒙著臉穿梭茂密的林間，露水雖沾濕衣裳，那豪邁的英姿卻不改。累了，大哥提議直接坐在旁邊的矮箭竹叢休息，並沒有想像中的刺刺或不舒服之感，於是拿出零食，邊吃邊聊，啜飲運動飲料，快意天地間，夫復何求呀！到了南華山頂，天啊，強勁的風幾乎要移動我的身子，第一次體會到何謂「弱不禁風」，拍照時，我蹲著以壓低重心，因為真的是連站都站不穩。

這次登山，發生了許多趣事，也使我漸漸體會何以這麼多人熱愛登山。對我來說，倒不是所謂的「征服」的感覺，而是更虛心的學習，學習在上坡時彎腰，學習下坡時放慢腳步，學習與自然相處，學習放寬心胸。是的，你有體力可以登上頂峰，但珍貴的是，沿途的美景，以及與人的互相照料。下山的行囊，裝了滿滿的收穫。 C

如果我不在家

By詩人：毛毛蟲的天空

如果我不在家
貓在家
請別不間斷的以門鈴探詢
這會打擾她的思緒

她需要時間
坐臥窗几
或許
慵懶於雨中的街景
抑或
旁觀窗外的車水馬龍

如果鈴過三聲
還沒有人應門
請別等待
可能
我不在家
或者
正與貓
共享寧靜

失落深山

By詩人：斷弦

傾聽
噤聲沉默 寂靜無聲
空谷回音 儘是熟悉
果然
是 自己殘存的 呼吸聲

紛亂...
紛亂...紛亂...

沈重...
沈重...沈重...
沈重...沈重...沈重...

©

尋「龜」問吉

—澎湖「乞平安龜」習俗巡禮

圖·文 黃金財／煉研所

龜，長壽的象徵，寓迎吉納祥之意。大家耳熟能詳的是，小兒滿月、週歲，祝壽長者，新居落成，開幕賀禮，均少不了「紅龜」，蓋閩南語「龜」與「久」同音，取其長壽福祚綿延之意。「摸龜頭、起大樓；摸龜尾、裨家伙」，每年元宵節慶，澎湖「乞平安龜」活動鬧熱滾滾，凝聚鄰里情感，安頓大眾心靈，象徵離島地區純樸民風，信仰虔敬，也彰顯中華文化敦厚重情的一面，值得細細尋思。

宇宙萬物，相傳以烏龜最為長壽，民間有「龜壽鶴年」之說，道家則以「龜息大法」為養生要旨；「龍鳳麟龜」為古傳的「四靈」之一，可見龜為延壽吉祥之象徵。

古代宗教祭典，以龜為牲禮之一，寓迎吉納祥之意；殷商時代初始，更以「龜甲獸骨」作為占卜未來吉凶禍福的憑藉，由此也印證龜在歷史文化和傳統信仰中崇高的地位。每年冬至，民間流行以糯米為材料，再以

「龜」、「桃」模型的「粿印」製作成應節佳品「紅龜粿」；每逢廟會慶典，更呈現各式「神龜」，如米龜、紅龜粿、米粉龜、麵包龜、鳳片龜、金錢龜、蛋糕龜、土豆龜，還有專為兒童準備的「果凍龜」等，充滿濃濃古早味，用以祈求五穀豐登，闔家平安，運途順遂，俗稱為「乞龜粿」。

寓長壽福祚綿延之意

究其由來，有一流傳已久的典故。從前高雄市鹽埕區有位姓高的小販，一早即挑著八

角形擔子到大街小巷叫賣傳統美食小吃杏仁茶和油條，生意興隆。有天，太太臨分娩，卻出現難產現象，焦急萬分卻又疲累不堪的他，朦朧中忽聽見王爺的指示，要他移除廚房鍋灶間的乾草，太太即可順利生產，轉危為安。他依著神明指示，終於聽見嬰兒呱呱落地的哭聲，讓他感動莫名。為了報答王爺護佑，他以糯米用心製成「甜米糕龜」，於農曆正月十五日元宵節當天祭祀答謝，廟方並把甜米糕龜分送鄉親享用，共沾喜氣；外地來的善男信女則選擇在眾神面前擲筊，但須連擲三次，才可帶走甜米糕龜；至隔年神明聖誕慶典回來還願，加倍奉還，以示人神互信。相傳擲筊成功、乞龜祭品愈豐富者，其來年運勢向上提升，冥冥之中獲得神祇庇佑。也因此，每年的「乞龜」盛典，來自四面八方的信眾絡繹不絕，盛況空前。

目前台灣本島舉辦類此儀式的廟宇為數不少，祭品種類及舉行方式雖不盡一致，但其所蘊含迎福納祥、趨吉避凶之傳統意涵則相通，為社會祥和之氣及眾生心靈寄託帶來正面的影響。其中，比台灣早開發約四百年，因地域特殊、交通阻隔而發展出特殊信仰文化的澎湖地區，全縣兩百多座廟宇每年元宵節慶的「乞平安龜」活動遠近馳名，蔚為當地特殊文化。



▲ 摸龜頭上，起大樓。



▲ 廟會作醮的最佳祭品一米龜。



▲ 鳳片龜。



▲ 金錢龜。

乞平安龜習俗由來已久

澎湖「乞平安龜」活動由來已久，廟宇興建之初即有此項習俗，且配合「過七星平安橋」儀式一同舉行。據澎湖開台天后宮管理委員會主任委員王金木表示，天后宮曾在十幾年前推出一包包以糯米和麵粉製成的鳳片龜供信徒擲筊杯乞求，並與鄉親分食，除了代表「呷平安」和象徵來年順利外，因早期民眾生活物資極為匱乏，乞了平安龜後，也可當成主、副食享用。其風味絕佳，老少咸宜，成為一大特色和號召，其他廟宇群起模仿，經過多年演變及改良，各種口味獨特、色香俱全的平安龜成為各大廟宇的熱門供品，沿襲至今。

俗諺：「摸龜頭、起大樓；摸龜尾、裨家伙（台語聚財之意）；摸龜殼、事業工作穩達達（指工作順利）；摸龜腳、金銀財寶歸厝腳（指賺大錢）」。每逢廟會乞龜大典，常可見全家大小扶老攜幼集合廟埕之上，摸龜祈福，乞龜改運，招吉納財，年年好彩頭。當地習俗還流傳著所謂「乞龜乞綵、乞平安；乞西乞東、乞嘴坑」的說法。不過，「吃人一斤，還人十六兩」，面對神明，則須加倍奉還，乞龜後明年必定準時還願，如果無心而淡忘，後年更加倍酬賞；如果廟方通知後，未自動履行，則採取「公告週知」的對策，通常名之為



▲ 大家作伙來製作「紅龜粿」。

「龜上壁」，實為「不光采」之舉，以資警惕。俗謂「平白無故乎神明請，會無灶擱無鼎」，廟方表示，絕大多數善男信女均逐一履行。

蔚為澎湖當地特殊文化

乞龜儀式，須先向神明表明心跡，並擲筊取得同意。獲得「神龜」的信眾，常引來圍觀群眾喝采，尤其以「龜王」落在誰家，更引發一陣騷動，畢竟這種中獎機率太低，且表示福氣臨門，人旺財旺，雖然明年還願要一筆不少的金額，但仍趨之若鶩。其過程高潮迭起，絕無冷場，讚嘆聲、吆喝聲、祝賀

聲，聲聲入耳；糯米龜、麵包龜、鳳片龜，龜龜大吉，頓時有如嘉年華會一般，在活動劃下歡慶句點的同時，大家相約明年擱再來。欲探訪當地民俗文化，此為最具特色的代表。

藉由「乞龜」習俗，讓宗教與生活結合，凝聚鄰里情感，安頓大眾心靈，不僅象徵離島地區民風純樸，信仰虔敬，更彰顯中華文化敦厚重情的一面，值得細細尋思。 C

藤與樹

圖·文 望晴



樹
是你
藤
如我

我
總依附著你
小小心心地
攀著

攀著
對你來說
或許僅是微不足道的依戀

依戀
用盡我所有力氣
你未曾注意過我的改變

我卻用生命體會著你的情緒
你的視線
總向遠方

遠方
是我一輩子到達不了的境地
歲月 烈焰
都會將我吞噬
而你
卻依然留下

留下
那個空了心的軀殼
和
隨風洋灑的灰燼

©

—五月梅雨季·三峽滿月圓

各地鱗爪

<台北地區>

退休餐會

溫馨餞別

【台北訊】為歡送運輸室劉勳副主任及行政室朱信義工關管理師屆齡退休，油品行銷事業部主辦之歡送餐會於5月30日晚間假台北市彩蝶宴餐廳舉行，計有江中鎮執行長及許栢松、蔡金根副



執行長、LPG事業部陳傑源執行長及馮蓉華副執行長及各單位主管、同仁等60餘人參加。餐會中，江執行長代表潘董事長和陳總經理致贈紀念品，並致詞肯定二位屆退同仁在工作崗位全心投入、用心服務，「做什麼、像什麼」的精神令人感佩。席間，關切聲、祝福聲不絕於耳，氣氛熱絡溫馨，在眾人依依不捨、互道珍重聲中劃下句點。（黃龍章）

馬武督知性之旅

森林浴場樂忘憂

【台北訊】為促進同仁身心健康，提升工作效率，總公司工關處勞工教育活動「馬武督探索森林」知性之旅於5月28、30日分二梯次舉行，計有80人參加。馬武督森林係偶像劇「綠光森林」拍攝場景，為北台灣頗具規模的森林浴場，含豐富芬多精及負離子；園區占地450公頃，地勢高低起伏，隨處可見大小不一的瀑布，並有樹齡500年的國寶級原生楊梅樹，及莫氏樹蛙、台北



樹蛙等動物生態。大伙站在瀑布旁，大口呼吸著水流衝擊後激發出來的負離子，頓覺通體舒暢，塵慮盡滌。（李志翠）

台灣人文生態饗宴

旅遊達人紓壓有方

【台北訊】由總公司工關處主辦之「台灣人文生態之美」勞工教育講座於6月12日假中油大樓513會議室舉行，由工關處廖滄龍副處長主持，邀請樹德科技大學吳坤熙講師主講，計有46位同仁參加。吳老師擁有豐富旅遊資歷及多本著作，藉由本身體驗，傾囊傳授透過旅遊紓解壓力、助益健康之道；並配合影片介紹台灣13個國家風景區、森林遊樂區及溫泉區等旅遊景點，活潑生動，有如一場美的饗宴。（李志翠）

<桃竹苗地區>

加強交通安全宣導

尊重路權減速慢行

【桃園訊】為提升同仁交通安全意識，減少事故發生，桃園廠工安組「員工、承攬商交通安全講座」於5月25日假中正樓3樓禮堂舉行，邀請桃園縣警察局交通大隊陳添發警員主講。陳講師口才流利，敘事生動，分析95年度全縣交通事故以酒駕、超車、疲勞為三大肇事主因，並配合圖片以真實案例一一解說，強調尊重路權、減速慢行的重要性。血淋淋的教訓，予學員深刻啟示。此外，會場並張貼交通安全海報及宣導資訊卡片，提醒同仁「平安是回家唯一的路」。（蘇玄美）



健檢服務進駐

同為健康把關

【桃園訊】在駐廠醫師陳泰龍主任規劃下，桃園廠洽請署立桃園醫院服務團隊於5月25日假診療所辦理「身體預防保健檢查服務」，計有員眷約240人參加。健檢項目包括：子宮頸抹片檢查、乳房攝影轉介、大腸直腸癌篩檢、骨質密度



檢查等；診療所除將結果轉知並持續追蹤外，並希望藉由科技精密檢查幫助同仁瞭解自身狀況，共同為健康把關。（蘇玄美）

擴大安環會報 落實預知危險

【桃園訊】桃園廠「擴大安環會報」於5月30日假行政大樓三樓禮堂舉行，計有工場及相關單位主管約50人參加，由王中平廠長主持。會中，王廠長宣達楊敬熙副總經理指示及上級單位交辦事項：主管加強安全叮嚀並落實預知危險、安全許可證申領手續務必齊全、強化交通安全等。請各部門配合執行的重要決議事項包括：工安組應將現場經常發現的缺失中較難理解部分以圖片呈現供各部門參考；自9月1日起承攬商未使用背負式安全帶應予舉發，請各部門加強宣導及轉知承商；經稽核抽查工作許可證結果少數部門簽發程序不完整，請主管糾正，責成改正，共維安全。此外，會中還安排設檢課張正毅課長專題報告「真空製氣油工場歲修檢查結果、對策」，真空製氣油工場黃耀輝工場長簡報「EA-



3201C換熱器螺絲切割火警案例之經驗分享」。（蘇玄美）

健康教育講座 解析防治之道

【桃園訊】為促進同仁身心健康，桃園廠「健康教育講座」於5月30日假行政大樓禮堂舉行，邀請診療所陳泰龍主任主講，計有80餘人參加。陳主任針對同仁健檢常發生之異常項目，如高血壓、糖尿病、血脂肪過高、代謝症候群等慢性病防治之道加以解說，並輔以珍貴醫療資訊影片協助大家瞭解，與會同仁反應熱烈，爭相提問，陳主任亦詳細答覆，期能提高同仁警覺，及早防治。（蘇玄美）

穿針引線中國結 技藝研習添情趣

【桃園訊】為增添同仁生活情趣，桃園廠人資課「中國結技藝研習」於6月5日假行政大樓禮堂舉行，邀請中國結專家陳麗華老師指導，計有



40餘人參加。因應端午節節慶及考季之來臨，陳老師以簡易粽子結繩為主題，大家興趣濃厚，頻頻請教；穿針引線間，眼看自己「從無到有」完成作品，欣喜之餘，下課後還相互切磋，久久不捨離去。（蘇玄美）

承商監工安全講習 落實管理創造三贏

【桃園訊】桃園廠與行政院北區勞檢所聯合辦理之「承商監工安全講習」於6月6日假中正樓大禮堂舉行，計有承攬商工地負責人、安全衛生管理人員及桃園廠監工等80餘人參加，邀請北檢所蔣代政副所長及陳永哲技正主講。課程內容包括新修正之勞工安全法規與承攬商管理實務、製造業95年度重大職業災害案例分析、維修安全及局限空間注意事項；並安排桃園廠診療所陳泰龍主任進行「健康促進宣導」；座談會則由蔣副所長、林文宏副廠長共同主持，一一回答廠商所提施工架、吊車迴轉半徑等問題，並籲請落實工場安全措施，達成勞工、廠商與公司三贏之零災害目標。（蘇玄美）

消防救護訓練 確保急救品質

【桃園訊】桃園廠工安組「初級救護員複訓」於6月8~15日分4梯次假消防隊辦公室舉行，計有工安、儲運、行政、環保組約40人參加，邀請桃園縣消防局救護課李安邦等8位講師與高級救護技術員主講心肺復甦術、包紮止血、骨折固定、環境急症(冷熱急症、毒蛇咬傷、蜂螫傷)內科急症(心肌梗塞、中風、糖尿病)等。為檢驗成效，除要求學員實地操作，並舉行隨堂測驗，成績合格者方授予證書，以確保救護品質。（蘇玄美）



建構國土安全 民防團隊開訓

【桃園訊】為因應國家全民防衛動員準備機制，桃園廠行政組「96年度民防團隊基本訓練」於6月13日假中正樓禮堂舉行，計有工安、維修、行政與診療所醫護人員60人參加。此次訓練由桃園廠民防隊大隊長王中平廠長主持，邀請行政院反恐怖攻擊行動管控辦公室黃正芳副主任



主講「反恐怖攻擊與應變」、桃園縣政府消防局黃世忠課長主講「災害防救」、桃園縣警察局連培源警官主講「民防法及相關法規」。鑑於桃園廠為國家重大建設之一，黃副主任特別提出煉油廠重大災害處置作為，並播放國外遭受恐怖攻擊實況影片；此外，消防局黃課長亦提出消防有獎徵答，期勉大家共為全民國防、建構國土安全盡心。（蘇玄美）

配合觀光休閒政策 完整保存出磺坑井

【苗栗訊】為配合政府觀光休閒政策，由行政院客家委員會莊錦華副主任委員召開之「出磺坑地區觀光產業景點活化會議」於5月28日假探採事業部採油工程處會議室舉行，邀集苗栗縣政府觀光局、文化局、公館鄉公所、地方產業代表及本公司等單位相關人員與會。會中，本公司說明除了二氧化碳脫除廠已停用之V102再生塔因涉及安全及土地問題，希望能排除暫定為古蹟及油氣安全區域外，其他如出磺坑油氣井、纜車及員工公差宿舍、台灣油礦陳列館等設施，均可結合

周邊休閒觀光資源，發展國家級觀光產業。（蔡火生）

專家親授要領 提升寫作技巧

【苗栗訊】為加強論文寫作技巧，探研所「論文寫作與油氣探勘」專題演講於5月14日假公弢樓4樓會議室舉行，邀請台大海洋研究所俞何興教授主講。會中，俞教授以親身經驗強調寫作可以讓思考更清晰，並表示，論文研究係呈現當時的知識，數年後資料不斷增加，應再發表新的看法；如油氣探勘即是一項高智慧的工作，新技術不斷研發引進，論文資料的收集將更明確精準；論文寫作是重要的表達工具，同仁應多加練習，提升個人專業能力。（張鴻琴）

地科專家專題演講 意見交流獲益匪淺

【苗栗訊】應探研所林國安所長之邀，國立台灣海洋大學應用地球科學研究所李昭興、Dr.Jean Claude Sibuet及許樹坤三位教授於5月31日假公弢樓4樓會議室進行專題演講，由李昭興教授主講，計有30餘人參加。此次演講內容涵蓋東、南海石油資源評估及南沙太平島的鑽井概況等，引發同仁高度興趣；進入意見交流時段，同仁提問踴躍，三位教授則一一解答，與會同仁咸感獲益匪淺。（張鴻琴）

提升資通安全意識

網路安全防衛為先

【苗栗訊】為提升同仁資通安全意識，了解資通現況及潛在危機，探研所資訊室「資通安全」訓練班於6月7日假公發樓一樓大禮堂舉行，計有同仁及石油基金助理133人參加。此次訓練邀請宏碁公司特約講師黃文權先生主講電腦病毒與防治、網路安全防衛、個人資安、資源分享的安全性以及避免不必要的回條，並傳授瀏覽網頁的祕訣、定期刪除不必要的檔案及隨時注意病毒消息等措施。在講師精闢解說下，全員受益良多，有助提升資通安全。（張鴻琴）

廢棄物清理計畫填報

邀專家指導實務操作

【苗栗訊】依環保署之規定，探研所各實驗室化學藥品數量、事業廢棄物清理皆需依法上網申報；而「事業廢棄物清理計畫書」製作流程繁雜且需跨組協調合作，為達成法規要求，探研所邀請苗栗縣環保局邱華烽先生於6月8日假公發樓5樓工安訓練教室指導「事業廢棄物清理計畫書製作」，計有12人參加。會中，與會同仁須親自填寫計畫書及實地上網填報，以實務操作熟稔技巧。（張鴻琴）

<台中地區>

呂副總統視察台中港

期許接收站工程順利



【台中訊】在交通部蔡堆部長、台中港港務局李文龍局長、本公司陳總經理及相關主管陪同下，呂副總統於5月24日前往台中港工區視察；在聽取陳總經理簡報L9301計畫最新進展後，呂副總統多所肯定，期許工程順利完成，早日迎接天然氣時代來臨，讓國內供電系統更趨穩定。（林曉鶯）

聽取L9301計畫簡報

潘董事長提重點指示

【台中訊】在吳逸倫秘書陪同下，潘董事長於5月29日赴台中港工區視察，由液工處何新戴處長、余宏嘉副處長，台中廠陳進興廠長及部門主管接待。在聽取何處長、陳廠長分別簡報「L9301計畫工程進度及現況」及「台中廠LNG船試航及試車前應完成事項」之後，潘董事長指出，天然氣營業額占公司營業額1/7，經濟部與公司均十分關心工程能否如期完成；他指示液工處務必達成下列要求：由於海管工程佈管船延後15天抵台，應要求承商提出確切拉管時間及如期完工之替代方案；HDD工程為關鍵性海管工



程，應做好風險管控；10月12日試車前如期取得儲槽合格證，做好試車前相關準備工作，如有任何困難應儘早提出，以利解決。（林曉鶯）

榮獲工程優良獎 液工處實至名歸

【台中訊】由液工處承辦之「北部液化天然氣接收站港站整體統包工程」榮獲中國工程師學會96年「工程優良獎」，於6月1日假中華電信公司綜合活動中心舉行之慶祝工程師節大會中受獎，由傅登雄副處長代表領獎。得獎優良事蹟包括：首創台灣施作容量16公秉、地上雙層槽頂型LNG儲槽升頂工程；引進「巨型槽頂吹浮」特殊工法，成功轉移國外先進技術；訂定詳實完備的分項工作實施計畫、建構即時正確的成本控管系統、隨時檢視計畫與施工之差異、適時進行改善矯正措施、完整的施工報告有利經驗回饋；落實健全的品管及嚴密的安衛組織及制度，順利圓滿達成任務等，可謂實至名歸。（林曉鶯）

新公文系統教學 授課解感受益多

【台中訊】為使同仁熟悉新公文資訊系統操作流程與功能，液工處台中港工區「新公文資訊系統教學」於5月28日舉行，邀請英福達科技公司黃皓倫講師及資訊處蔡志昌工程師講授。會中，講師針對同仁操作新公文系統所遇疑難一一解答，與會同仁咸感獲益良多。（林曉鶯）



全民國防宣導 灌輸正確觀念

【台中訊】為使同仁了解全民國防之重要性，液工處台中港工區「全民國防在職教育巡迴宣導訓練講習」於6月12日假會議室舉行，邀請陸軍軍官學校機械系助理教授施銘賢中校主講「國防科技概要」。會中，施中校強調國防科技的重要性，指出第三波戰爭為資訊戰，高科技武器已大幅改變戰爭型態，而國防科技發展乃全民之責。講習於播放漢光22號演習影片後圓滿結束。（林曉鶯）



〈嘉南地區〉

宣示零災害目標 系列活動續登場

【嘉義訊】為配合勞委會推動職場安全及本公司安全週宣導活動，煉研所自5月2日起於上下班時段播放節奏輕快、活潑的工安歌曲，分國、台語版及男女合唱版，同仁咸感新鮮有趣；5月3日上午主管會報中，沈宏俊所長並親自宣示「配合實施減災方案，達成零災害目標」之決心。其後，煉研所職場安全週活動計畫「交通安全宣導」、「職場保健講座」、「聯合工安檢查」、「職安衛系統(OHSAS 18001)外部稽核」、「敦親睦鄰暨職場安全宣導健行活動」及「緊急事故應變演練」均將陸續登場。(郭春廷)

為配合職安宣導 睦鄰活動向前行

【嘉義訊】為配合國家安全週計畫，煉研所、溶劑化學品事業部、潤滑油事業部、油品行銷事業部嘉南處、保全處嘉義組等單位於5月26日聯合舉辦睦鄰健行活動，計有員眷、退休人員、社區鄉親及承攬商約1,300人參加。大夥於嘉義市孔廟集合，現場勞委會工安金句紅布條及工安旗幟隨風飄揚，熱鬧滾滾；在主辦單位帶領大家做完健康操後，一行浩浩蕩蕩出發。此次路線選擇穿越射日塔、進入植物園區再繞回起點，沿途金黃色阿伯勒盛開，兩旁林蔭夾道，鳥語花香，行走其間，充分享受森林浴。大約50分鐘回到起點，稍事休息後，沈宏俊所長、劉潤渝執行長相繼致詞，提醒大家注意安全與健康，並祝福大家快快樂樂出門，平平安安回家；嘉義市政府社會局張寬煜局長則代表黃敏惠市長肯定本公司長期致力工安零災害的優良表現。在主持人鄭振聰妙語如珠的帶動下，會場高潮迭起、熱鬧滾滾，有獎徵答、摸彩活動相繼登場，活動在歡愉氣氛中圓滿結束！（郭春廷）



為開發生質燃料 簽訂合作備忘錄

【嘉義訊】為配合公司推動第二代生質燃料開發策略，煉研所與台灣纖維酒精公司就現階段合作進度與方向於5月31日假中山樓303會議室共同討論，由沈宏俊所長主持，李政誠副所長，洪正宗、黃冬梨組長及相關研究員與會；台灣纖維酒精公司代表計有謝國煌教授、Jose A. Capote顧問、洪裕程執行長、吳濟行法務技術經理等人。會中，煉研所對經濟及技術可行性、未來可提供成本估算以及氣化設備技術提供專業意見。在多次討論後，煉研所於6月7日代表公司與台灣纖維酒精公司簽訂「第二代生質燃料開發合作備忘錄」。(翁美貞)

生技研發新成果 煉研所喜獲專利

【嘉義訊】煉研所生技研發成果「爾卡伯糖(Acarbose)之回收純化製程方法」於5月1日喜獲中華民國發明專利。爾卡伯糖屬糖尿病用藥，由林忠亮及陳錦坤二位博士共同研發，有此成果，得來不易；期能早日商業化，造福患者。(翁美貞)

員工自衛消防訓練 提升團隊救災能力

【嘉義訊】為加強同仁消防應變能力，溶劑化學品事業部「96年上半年度員工自衛消防訓練」於6月21日假安環品保組消防隊舉行，由品保組何嘉洋經理主持，計有相關人員40餘人參加。



會中，邀請嘉義市消防局蘇耀星副局長、陳忠保課長及張英聖分隊長主講防火管理之重要性、網路上錯誤的消防常識、避難逃生要領暨火場煙霧實地體驗以及消防栓、消防槍與消防水等操作演練等；期能藉由定期舉辦消防訓練，強化同仁救災及逃生技能，培養團隊救災能力。(彭淑賢)

意外事故應變演練 確保同仁職場安全

【嘉義訊】溶劑化學品事業部一場意外事故應變演練於6月13日下午假生產大樓舉行，假想生產大樓人員遇到同仁爬樓梯不慎摔倒扭傷腳，協助同仁迅速就醫之過程，由行政組陳謙中經理擔任總指揮，計有生產大樓同仁(含消防隊員、救護人員、保全)約45人參加。演練開始，扭傷同仁無法行動，同仁見狀立即幫忙攙扶下樓，並按照緊急事故通報程序通知醫務室及相關部門支援，陪同傷患至醫務室處置，過程十分逼真。會後並假生產大樓401會議室進行檢討，達成日後新進同仁應多參與，上下樓梯最好單手扶著扶手，以防滑倒之共識，務期將災害降至最低，確

保職場安全。(彭淑賢)

生技產品講習 提升銷售績效

【嘉義訊】為強化經銷商對生技產品之認知，以利產品推廣及銷售問題之解決，溶劑化學品事業部「生技產品講習」於6月13日假人事處訓練所舉行，計有生技經銷商及產品銷售員40人參加。邀請煉研所環生組生物科技應用黃冬梨經理、蔡承佳工程師及本事業部林忠亮業務管理師授課，分別介紹溶劑事業部經銷產品：GSH納豆紅麴素及水漾面膜、小分子膠原蛋白及抗皺精華露等。3小時課程，內容充實精要，與會人員咸感有助產品推廣，提升銷售業績。(彭淑賢)

ISO合併追查 建議續予認證

【嘉義訊】在李居榮主導評審員帶領下，經濟部標準檢驗局台南分局蘇進興評審員於6月20~22日赴溶劑化學品事業部進行ISO 9001(2000年版)/ISO 14001(2004年版)合併追查作業，依啟始會議、現場巡視、組內會議、整理及總結會議等程序進行，由劉潤渝執行長與相關主管接待。總結會議中，李主導評審員等十分肯定本事業部執行成果，表示並未發現主要缺點，惟7項次要缺點，須於10日內提改善計畫送標檢局，儘速完成矯正；並建議標檢局續予通過認證。(彭淑賢)

組織績效管理訓練 有利擬訂衡量指標

【嘉義訊】為使同仁瞭解組織管理衡量對企業管理的重要性，潤滑油事業部生安組「組織績效管理」業務講習於5月28日假人事處訓練所204教室舉行，計有20餘人參加。此次講習特別邀請海洋科技大學余德成教授主講企業組織之績效指標制定及管理；隨後由閻澄執行長主講生安組未來績效衡量指標之方向；陳枋沃經理進行96年度生安組績效衡量項目表檢討；最後由與會同仁共同思考及擬訂明年度績效衡量項目表。由於講授內容豐富實用，威信有助於瞭解績效衡量現況及訂定未來衡量項目與目標。(楊馥菱)

建築物安全檢查 依法執行獲肯定

【嘉義訊】嘉義市政府聯合檢查小組一行於5月31日赴潤滑油事業部生安組進行「建築物公共安全檢查」，檢查項目涵蓋書面紀錄及滑油、滑脂工場。查核結果，檢查小組對事業部在建築物安全、消防系統方面皆依法規嚴格執行深表肯定，籲請持續落實，確保作業場所安全。(楊馥菱)

地震應變演練 提升安全意識

【嘉義訊】潤滑油事業部「倉儲桶裝原料因地震摔落緊急應變演練」於6月14日假生管部分舉行，計有同仁、承攬商22人參與，由生安組陳枋沃經理主持。當日模擬地震發生時，同仁就近尋找安全處所避難；地震後，領班召集同仁清點



人數、任務分配，巡視轄區設備，發現桶裝添加劑被震落地面破損，同仁、承攬商立即依演練步驟緊急處理。演練後，召開檢討會議，建議將緊急搶救工具置於固定處所，並標示清楚，讓同仁皆知，以備緊急之需；希望藉由承攬商共同參與演練，提升工作伙伴地震發生時的警覺性及處理技巧，確保工作及人身安全。(楊馥菱)

病媒整治一把罩 為環境清潔把關

【嘉義訊】由於嘉義廠區白蟻出沒，潤滑油事



業部「病媒評估、整治計畫」於6月12~15日假嘉義倉庫、滑油、滑脂工場大規模進行；委託病媒防治合格廠商針對白蟻危害地區進行評估，依病媒防治施作計畫書施工，使用乳劑鑽洞灌注，以徹底根治白蟻危害，避免白蟻腐蝕墊板、紙箱，損及公司形象，即時發現，立即整治，以防止擴散。(楊馥菱)

勞資關係講習登場 溝通協調確保權益

【嘉義訊】本公司第5304期「勞資關係講習班」於6月4~6日假人事處訓練所舉行，計有勞資業務承辦人員及工會幹部40人參加。會中，邀請勞委會勞資關係處黃琦雅視察講授勞動三法（工會法、勞資爭議法、團體協商），針對最新修訂版本中有關公營事業員工權益事項進行說明；曹明副總經理報告本公司經營現況及未來發展規劃，並就本公司資產減資繳庫議題交換意見。在台灣石油工會莊爵安理事長報告工會最新動態後，與曹副總經理共同主持「綜合討論」；分別就績效獎金、用人費用、福利金、人員進用等議



題交換意見，討論熱烈。(胡崇慈)

〈高屏地區〉

退休油人回娘家 溫馨甜蜜一籬筐

【高雄訊】為感念退休同仁之貢獻，煉製事業部暨高雄廠「退休人員返廠敘舊餐會」於6月14日中午假高雄廠舉行，由吳文騰執行長與黃正雄廠長共同主持，計有退休前輩及相關主管1,800餘人參加。本公司鄭安雄董事，曹明副總經理，中國石油學會林為棟秘書長、沈繼超副秘書長，中殼公司林幸德副總經理，高雄縣記者公會盧鴻霖理事長，退休人員聯誼會吳天發會長，職工福利會胡復榮主任委員以及石油工會第一分會理監事等貴賓前來致意；現場人聲鼎沸，熱鬧滾滾，或把酒言歡，或追憶往事，氣氛熱絡感人。席間，在工關人員陪同下，鄭董事、曹副總、吳執行長、黃廠長等人，兵分二路逐桌敬酒，問候、



寒暄，表達敬意；大夥在互道珍重聲中，期待明年再相逢。(林德順)

經銷商表揚大會 業績成長創新高

【高雄訊】潤滑油事業部「96年上半年經銷商表揚大會」於6月22~23日假台北縣金山鄉天籟溫泉會館舉行，計有29家經銷商參加。會中，閻澄執行長對經銷商96年上半年銷售創佳績表達感謝及肯定之意，並頒獎表揚成績優異及業績成長之經銷商。翌日，邀請煉研所盧高賢工程師詳加介紹新產品CI4柴油引擎機油，希望有助經銷商產品推廣；經銷商亦針對業績提升方案紛紛建言，交換意見，充分展現企圖心，咸信下半年業績必能穩健成長，達成公司交付之目標。(楊國棟)



用油講座登場 積極拓展商機

【高雄訊】為穩定與經銷商之油品銷售關係，

潤滑油事業部劉永能副執行長及內銷組中區業務課黃清源副理於6月1~7日赴大陸廣東地區舉辦「國光潤滑油品用油講座」，計有德力佳公司、富士康各事業部用油負責人約50人參加。雙方針對技術層面進行交流，並積極推薦國光牌產品取代其他競爭品牌；另為爭取空壓機油市場，與德國GHH-RAND北京及廈門公司洽談異業結盟，獲得初步合作共識；咸信透過業務交流，有助於海外潤滑油市場之推廣。(楊馥菱)

油人前輩回娘家 為後進加油打氣

【大林訊】為慶祝公司成立61周年，大林廠「退休同仁返廠餐敘聯誼」活動於6月4日假社區活動中心舉行，計有李慶榮前副總經理夫婦、方義杉前副總經理，戴梗楠、陳武次前廠長，林幸德副總經理及許金山、葉照雄專案等退休同仁及貴賓100餘人參加，煉製事業部吳文騰執行長、林勝益副執行長親自接待。席間，大林廠吳清陽廠長偕同各級主管向油人前輩致敬，並感謝歷任廠長傑出領導及油人前輩犧牲奉獻的精神，厚植



實力，讓大林廠營運績效及管理表現優異，並期待大家經常回娘家為後生晚輩加油打氣。(謝萬嬰)

推動勞安不遺餘力 大林獲單位績優獎

【大林訊】在臨海工業區服務中心推薦下，大林廠參加全國勞工衛生促進會績優單位選拔，榮獲95年度全國勞工安全衛生促進會「單位績優獎」，於5月31日在全國勞工安全衛生群組合作組織第15屆工作檢討會議中接受表揚，由工安消防衛生課黃英堅課長代表領獎。大林廠為高雄小港臨海工業區促進會成員之一，多年來推行勞工安全衛生工作不遺餘力，積極參與各項活動並投入相關教育訓練，對外代表臨海工業區參加全國性勞安衛業務推動簡報普獲好評。此次獲獎，代表同仁努力再次獲得肯定。(郭秀紹)



安環優良人員選拔

大林英雄全員上榜

【大林訊】大林廠林博祥（廢棄物處理工場）、林釗銘（工安消防衛生課）、李中正（烯烴轉化工場）及凌照明（第一重油脫硫工場）4位同仁參加總公司「95年推行工安環保優良人員」選拔，全數獲獎；於6月1日公司成立61周年慶祝大會中接受表揚，除獲頒4萬元獎金、給予5天公假外，其具體功蹟及個人資料均刊登於工安英雄榜，廣為宣揚，以為工安表率。（郭秀紹）



社區關懷添新頁

睦鄰健檢獲好評

【大林訊】為落實社區關懷，成為地方的好厝邊，大林廠「社區睦鄰健檢活動」於6月6~15日分二梯次假各里辦公室舉行，計有鄉親約500人參加。在大林廠工關人員陪同下，醫務室護士為里民量血壓及講解簡單實用的衛教；吳清陽廠長亦專程撥冗前來寒暄問候，貼心的提醒鄉親長輩注意身體，定期健康檢查，永保安康。此次善盡企業社會關懷之活動，社區里民反應熱烈、佳評如潮，為廠區社區共存共榮再添新頁。（郭秀紹）



RDS 工場大修研討

經驗傳承技術交流

【大林訊】為傳承經驗、交流技術，大林廠銜命籌劃煉製事業部一系列技術及維修研討會，首場「重油脫硫工場大修研討會」於6月22日假225會議室舉行，研討大修排程、機械修理與原因分析、設備腐蝕與預防、改善提案與成果分享、大修與操作相關問題、觸媒與操作狀況分析、大修期間相關工安環保等議題，並由國外廠商、總公司、桃園廠、煉研所、高雄廠及大林廠等單位作10場主題之發表。煉製事業部吳文騰執行長於致詞時表示，RDS工場高溫、高壓，設備複雜，若無法充分掌握各種突發狀況，將影響公司營運，造成損失；期許透過研討會，各單位交流分享資訊、案例及經驗，提升技術與維修面各項專業知識，預防災害發生。（郭秀紹）

國光盃保齡球錦標賽

大林廠勇奪團體冠軍

【高雄訊】由煉製事業部高雄廠主辦之「96年度國光盃保齡球錦標賽」於6月14日假高雄市尚美保齡球館舉行，計有14隊、160人參加。比賽結果：單局最高分女子組一莊玉葉（高雄廠），男子組一游正宇（桃園廠）；前三局最高分一林文生（探採事業部），後三局最高分一許訓誠（桃園廠），六局個人組一第1名吳國樑（油銷部）、第2名黃鴻興（大林廠）、第3名林慶銘（煉研所）；團體組一冠軍大林廠、亞軍油品行銷事業部北區組、季軍煉研所、殿軍桃園廠。大會在閉幕及頒獎典禮後圓滿結束。（梁宏成）



林園紅樹林護育有成 綠色環保觀向下紮跟

【林園訊】為維護林園地區空氣品質，改善生活環境，達到永續發展之目標，由石化事業部主辦，林園工業區服務中心、林園社教站、林園鄉紅樹林保育學會共同協辦之「紅樹林生態賞花活動」於6月26日假紅樹林生態保護區舉行，計有1,000餘名國小及幼稚園學生參加，希望藉由觀賞紅樹林生態景觀，加強綠色環保觀念，以增進青少年愛鄉愛土之情懷。曹明副總經理表示，紅



樹林生態區花草樹木綠意盎然，各類昆蟲種類、數量倍增，證明本公司多年來致力生態區護育績效斐然；歡迎地方鄉親闖家前往參觀、體驗，感受大自然多采多姿的生命力，增添親子互動，培養下一代對自然環境的重視及愛護觀念。（林海波）

〈澎湖地區〉

經濟部卡拉OK比賽 油人美聲表現不俗

【澎湖訊】經濟部96年卡拉OK比賽於5月25日假澎湖菊島文化中心演藝廳舉行，計有經濟部所屬行政機關及事業單位24人參賽，經濟部謝錫銘司長親自督導，邀請澎湖縣王乾發縣長、地方民意代表及鄉親共襄盛舉。參賽者個個實力堅強，美聲天籟，難分軒輊；會場餘音繞樑，觀眾如癡如醉，渾然忘我。比賽結果，本公司同仁成績亮麗，奪得亞軍一張智培（嘉南處）、季軍一楊龍淵（嘉南處湖西供油服務中心）及張鴻光（台中處）。（梁宏成）

日誌

(96年6月份)

1日

大林廠榮獲95年度全國勞工安全衛生促進會單位績優獎。

6日

桃園廠辦理承商監工安全講習，承商監工80餘人參加。

22日

曹明副總經理親率總公司、煉製事業部、高雄廠主管及工關人員，參加「苓雅寮漏油事件補償事宜協調會」。

25日

探採事業部配合天然氣事業部用氣調度，注產氣工場昇壓北送天然氣5,209.93萬立方公尺。

探採事業部配合鐵砧山A1注產氣井堵水工程，進行注氣作業，注氣量為348.99萬立方公尺。

26日

出磺坑138號井修井完成，增加日產量8.3萬立方公尺。

28日

桃園廠物資經濟動員應變演習本日於T-608油槽進行空襲應變演練。

30日

截至本日為止，本公司自營汽車加油站650站（含流動站1站、聽裝油料供應站1站），營業主體為本公司之合作站19站，合計669站。漁船加油站35站。■



中油精神

愛惜能源 · 珍惜使用

為下一代創造可持續發展的明天



中油為大家加油，請大家為台灣加油